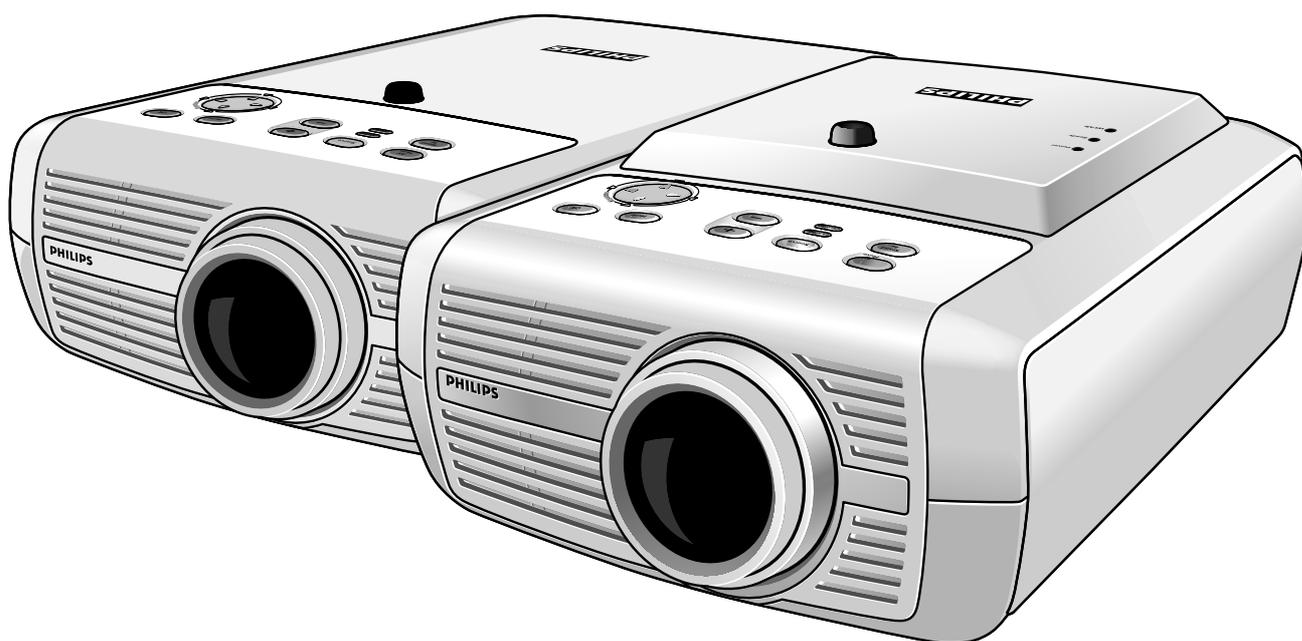


# Philips proiettore multimedia *cClear*

---



Italiano Guida utente

<b>1. Introduzione</b>	<b>4-5</b>
	Confezione Contenuto 4
	Accessori opzionali 5
	Accessori di servizio 5
<b>2. Presentazione funzionale</b>	<b>6-11</b>
	Comandi 6-9
	Telecomando 10
	Collegamenti 11
<b>3. Impostazione</b>	<b>12-14</b>
	Posizionamento del proiettore e dello schermo 12
	Accensione e spegnimento del proiettore 12
	Regolazione della messa a fuoco e delle dimensioni dell'immagine 13
	Regolazione dell'angolo verticale del proiettore 13
	Correzione trapezoidale 13
	Spostamento/trasporto del proiettore 14
	Preparazione 14
	Spostamento/trasporto del proiettore 14
	Inserimento delle pile nel telecomando 14
<b>4. Installazione</b>	<b>15-23</b>
	Informazioni generali 15
	Collegamento ad un computer 15
	Collegamento RS-232 15
	Universal Serial Bus (USB) 15
	Collegamento ad un monitor esterno 16
	Trasferimento senza fili di immagini ( <i>Soltanto versione cClear Air Brilliance</i> ) 16
	Ingresso video 16
	Collegamento ad un computer 17-19
	Collegamento analogico 17
	Collegamento a un monitor esterno 18
	Collegamento digitale 19
	Collegamento a un apparecchio video 20-22
	CVBS (Video) 20
	S-VHS (S-Video) 20
	Collegamento Scart (CVBS, S-VHS) 20
	Component/HDTV (Pr,Y, Pb/Cr,Y, Cb) 21
	Collegamento Scart (RGSB) 22
	Collegamento ad apparecchi audio 23

**5. Funzionamento 24-40**

- Preparazione 24
  - Generale 24
  - Messaggi 24-25
    - Feedback tasto diretto 24
    - Messaggi di feedback 25
    - Messaggi di errore 25
    - Messaggi di avvertimento 25
- Menu OSD 26-40
  - Albero menu 26-28
  - Spiegazione generale 29
- Regolazioni del computer 30-31
  - Regolazioni dell'immagine 30
  - Regolazioni del display 31
- Regolazioni Componente/Video/S-Video 31-32
  - Regolazioni dell'immagine 31
  - Regolazioni del display 32
- Regolazioni/impostazioni generali 32-33
  - Impostazioni 32-33
  - Regolazioni dell'audio 33
- Esempi 34-40
  - Zoom/Ingrandimento 34
  - Funzione Auto image 34
  - Funzione Horizontal size 34
  - Fase 34
  - Funzione Shift 34
  - Immagine in Immagine (PIP) / Doppia finestra 35
  - PIP / Doppia finestra – Possibili combinazioni 36-38
  - Formato immagine 38
  - Caricamento della schermo di iniziale personale 39
  - Avviamento del proiettore 40

**6. Manutenzione 41-43**

- Pulizia 41
  - Pulizia dell'armadietto 41
  - Pulizia della lente 41
  - Pulizia del filtro per la polvere 41
- Lampada 42
- Sostituzione della lampada 43
- Azzeramento della durata della lampada 43

**7. Soluzione dei problemi 44-47****Direttive di fine uso**

*Il vostro nuovo proiettore contiene materiali che possono essere riciclati e impiegati di nuovo. Esistono ditte specializzate nel riciclaggio, le quali sono in grado di smantellare l'apparecchio usato per ricuperarne i materiali riutilizzabili riducendo in tal modo al minimo i pezzi e materiali da buttare. Vi preghiamo di informarvi sulla normativa locale su dove lasciare il vostro vecchio proiettore usato.*

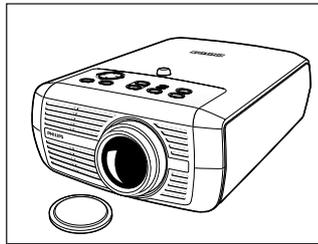
# 1. Introduzione



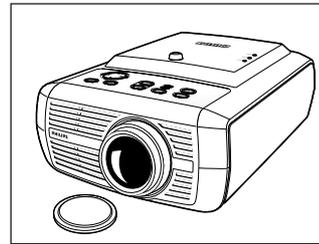
Congratulazioni per aver acquistato uno dei prodotti più sofisticati e affidabili presenti oggi sul mercato. Usandolo correttamente, siamo sicuri che potrete usufruirne per anni. Si consiglia di tenere a portata di mano questo manuale, in quanto rappresenta una comoda fonte di informazioni sul proiettore. Per ottenere un funzionamento prolungato del proiettore e salvaguardare l'utente, leggere l'acclusa Scheda di Sicurezza.

## Confezione Contenuto

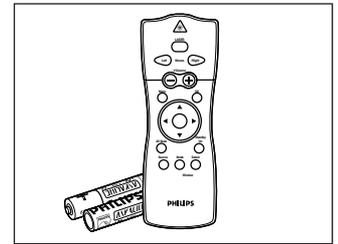
Verificare che nella confezione del proiettore siano stati imballati anche i seguenti articoli, forniti in dotazione per contribuire all'uso o all'impostazione del proiettore.



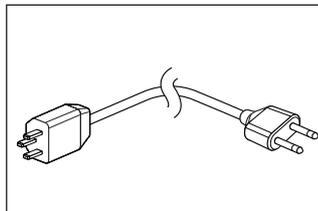
**Proiettore –  
Coperchio della lente  
cClear – XG1 Brilliance  
cClear – SV1**



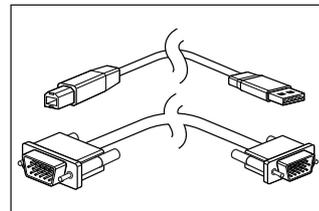
**Proiettore –  
Coperchio della lente  
cClear – Air Brilliance**



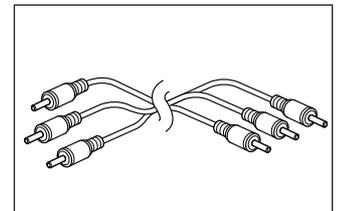
**Telecomando con  
puntatore laser +  
pile 2 x AAA Carbonio  
di zinco, 1,5 V**



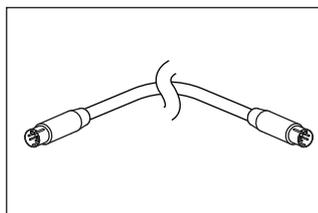
**Cavo di alimentazione**



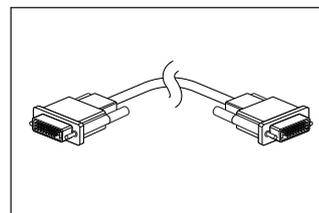
**Cavo VGA/USB integrato**



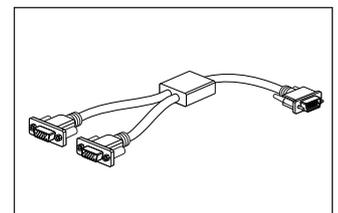
**Cavo di collegamento  
audio/video RCA**



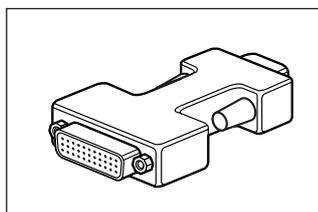
**Cavo S-Video**



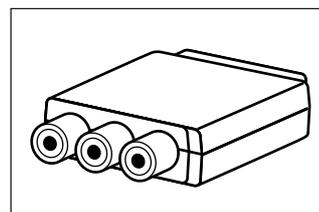
**Cavo DVI-I**



**Cavo VGA-Y**



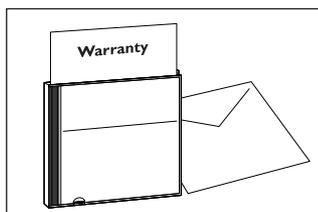
**Adattatore DVI-I/VGA**



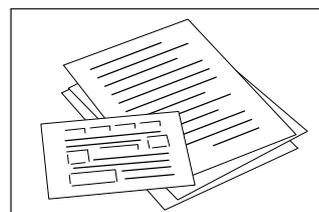
**Adattatore Scart/RCA audio/  
video (non per la versione USA)**



**Borsa morbida**



**CD-ROM (con Assistenza  
alla Proiezione, Scheda di  
garanzia, SecurityMax™, PresenterMax,  
ProjectorMax™, Guida Utente, Scheda Dati ed altro)**



**Guida di riferimento rapida  
e Scheda di Sicurezza**

## Accessori opzionali

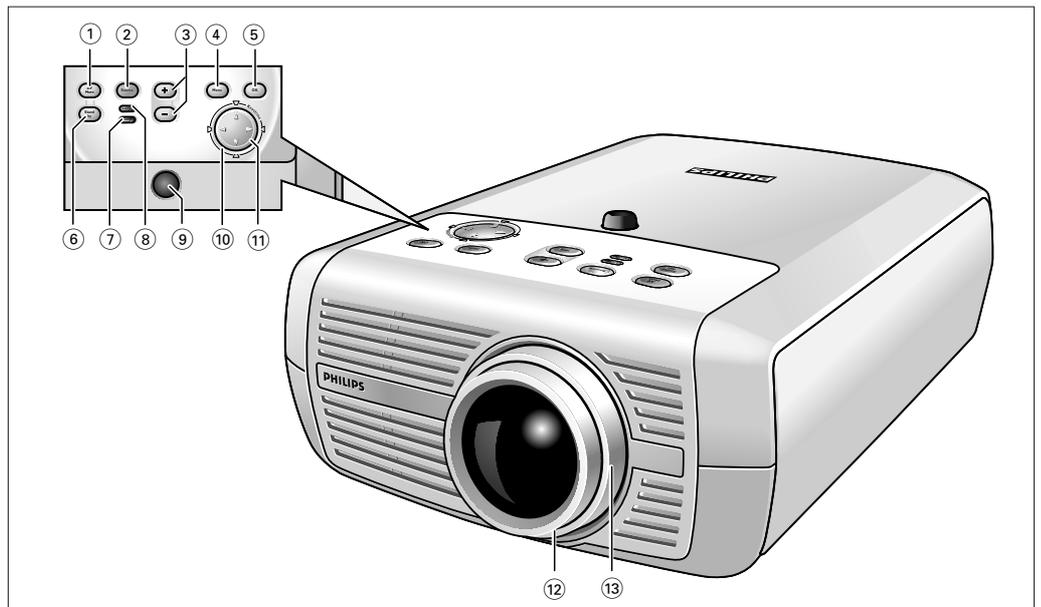
*I seguenti accessori sono disponibili tramite il rivenditore presso cui è stato acquistato il proiettore Philips:*

- LCA 3123/00 – Lampada di ricambio da 200 W – 8670 931 23009
- LCA 2211/00 – Supporto per montaggio a soffitto – 8670 922 11009
- LCA 5300/00 – Prolunga VGA (15 m) – 8670 953 0009
- LCA 5312/00 – Adattatore Scart/RCA Video Componente – 8670 953 12009

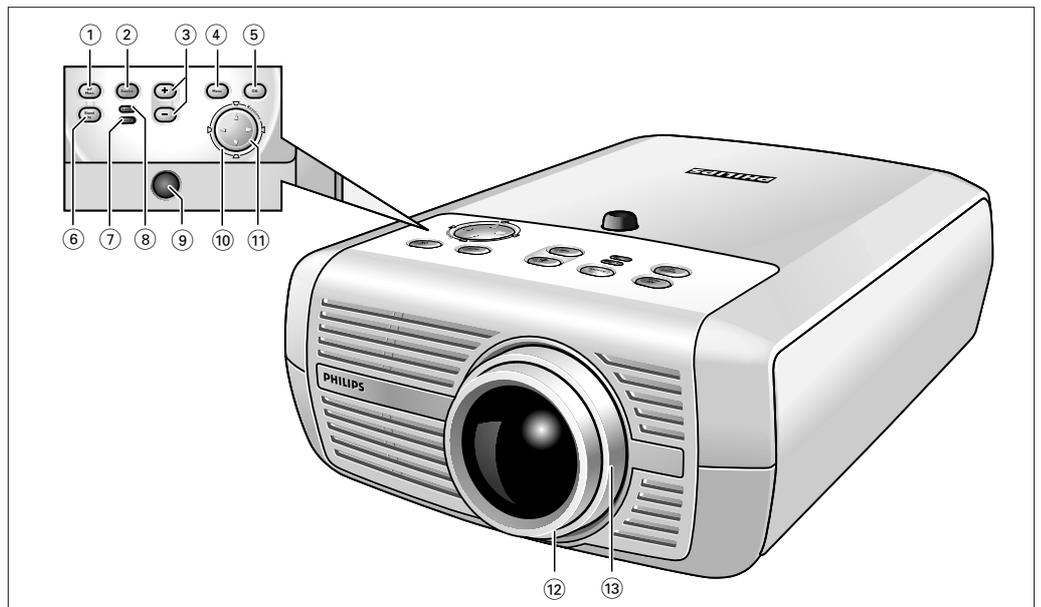
## Accessori di servizio

*I seguenti accessori sono disponibili soltanto tramite l'organizzazione di assistenza Philips Projector Service:*

- Telecomando compatto – 3139 228 60500
- Telecomando con puntatore laser – 3139 228 60550
- Filtro per la polvere – 3122 434 01570
- Cavo di alimentazione USA – 4822 321 11294
- Cavo di alimentazione Euro – 4822 321 11399
- Cavo di alimentazione UK – 4822 321 11431
- Cavo VGA/USB integrato – 3122 438 75120
- Adattatore VGA/MAC (opzione) – 4822 263 21201
- Cavo di collegamento audio/video RCA (cinch) – 4822 320 12282
- Adattatore Scart/RCA audio/video – 2422 033 00345
- Guida Utente (CD-Rom) – 3122 438 71130



- A(udio)/V(ideo) Mute** ① Silenzia il suono e l'immagine del proiettore.
- Source** ② Seleziona la corrente sorgente di proiezione. Il pulsante passa tra i sette segnali. Le sorgenti che possono essere selezionate si trovano nell'albero del menu (Menu 'Regolazioni') alla pagina 28.
- Volume - / +** ③ Per regolare il volume.
- Menu** ④ Per attivare e disattivare il menu.
- OK** ⑤ Per confermare l'azione nel menu quando quest'ultimo è visualizzato.
- Standby/ Indicatore Standby** ⑥ Per attivare o disattivare la modalità di alimentazione standby del proiettore. L'indicatore di attesa (testo sul pulsante)
- si illumina in arancione quando il proiettore si sta riscaldando;
  - si illumina in rosso quando il proiettore è nella modalità di attesa;
  - si illumina in verde quando il proiettore sta funzionando;
  - lampeggia lentamente quando il proiettore si sta raffreddando.
- Indicatore di temperatura** ⑦
- Si illumina in rosso nel caso di un errore della temperatura.
  - Lampeggia in caso di un errore di ventola.
- Indicatore lampada** ⑧
- Si illumina in verde quando la lampada è accesa.
  - Si illumina in arancione quando la durata della lampada è quasi esaurita.
  - Si illumina in rosso quando la durata della lampada è esaurita.
  - Lampeggia rapidamente in rosso quando l'avvio della lampada è guasto.
- Sensore a raggi infrarossi** ⑨ Riceve i segnali dal telecomando.
- Keystone** ⑩ Rettifica la distorsione del tipo trapezoidale verticale ed orizzontale mediante la scala interna.

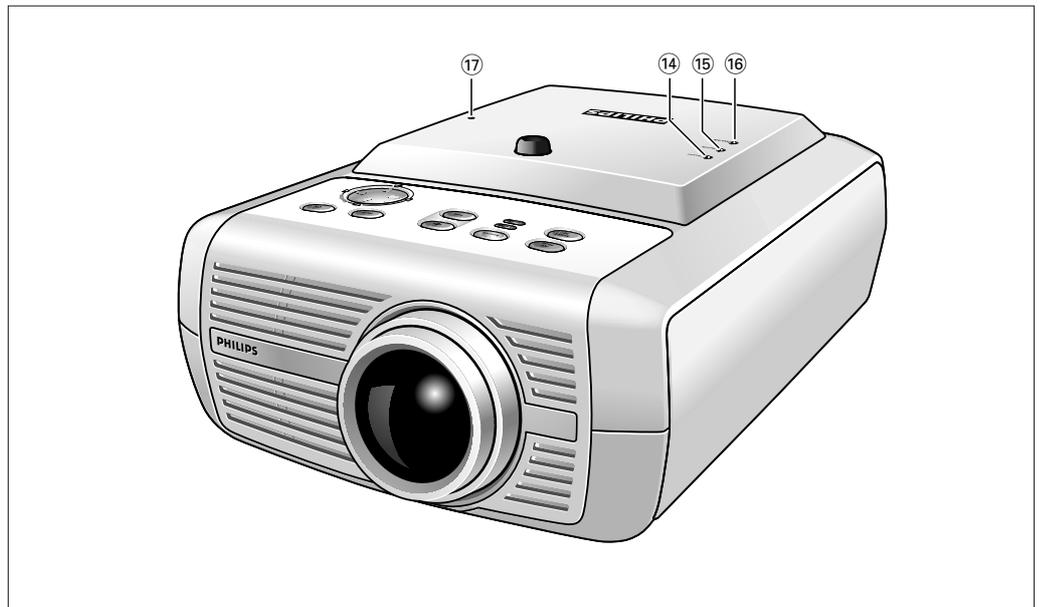


**Comando del cursore** ⑪ Quando il menu è attivo il comando del cursore controlla il cursore del menu per navigare attraverso il menu OSD. Il comando del cursore agisce come tasto di scorrimento alto/basso e destra/sinistra.

**Nota** *Il Comando del Cursore può funzionare solamente come cursore del mouse quando il proiettore ed il computer sono collegati mediante i connettori USB o PS/2. Assicurarsi che l'apparecchio supporti USB o PS/2.*

**Anello Focus** ⑪ Per regolare la messa a fuoco dell'immagine proiettata.

**Anello Zoom** ⑫ Per regolare le dimensioni dell'immagine proiettata.

**Indicatore Power** ⑭**Soltanto versione cClear Air Brilliance**

Si illumina in verde quando il funzionamento senza fili viene attivato.

**Indicatore Ready** ⑮

Si illumina in verde quando il proiettore è pronto per il funzionamento.

**Indicatore WLAN** ⑯  
**(Rete Locale [LAN]  
senza fili)**

Si illumina in verde quando una rete senza fili è attiva.

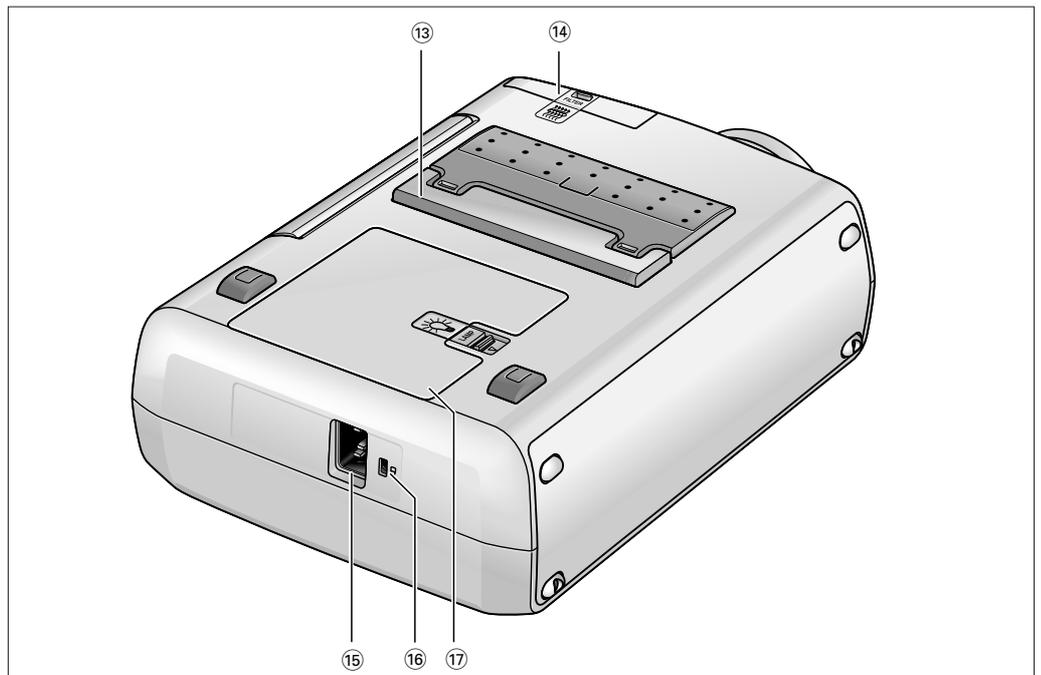
**Reset** ⑰

Ripristina tutte le impostazioni di rete a quelle di default.

**Nota**

Il pulsante di ripristino è incassato per impedire ripristini accidentali delle impostazioni di rete. Per ripristinare: inserire ad esempio un fermaglio nel piccolo foro marcato Reset e premere leggermente il pulsante Reset.

*Non usare eccessiva forza nel premere il pulsante RESET poiché questo potrebbe danneggiare il pulsante.*



**Piedino regolazione di  
altezza/livello** ⑬

Per regolare l'angolo verticale e/o orizzontale del proiettore.

**Filtro per polvere** ⑭

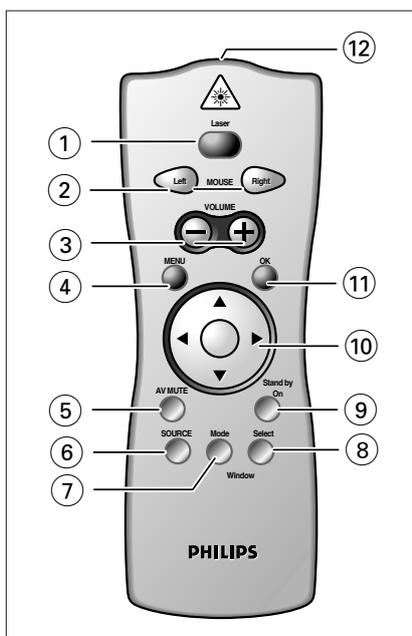
**Presa d'ingresso di rete** ⑮

Per il collegamento del proiettore alla rete di alimentazione.

**Alloggiamento per blocco** ⑯

Per inserire un dispositivo di blocco opzionale (blocco Kensington).

**Vano lampada** ⑰



**Laser** ① Attiva il puntatore laser per poter selezionare elementi sullo schermo.

**Nota** Il puntatore laser emette un raggio laser. Non puntare questo raggio laser negli occhi!

**Mouse Left/Right** ② Quando è stato effettuato il collegamento USB o PS/2, svolgono le stesse funzioni dei pulsanti destro e sinistro del mouse del PC.  
(Destro/Sinistro)

**- Volume +** ③ Per regolare il volume.

**Menu** ④ Per attivare e disattivare il menu.

**A(udio)/V(ideo) Mute** ⑤ Silenzia il suono e l'immagine del proiettore.

**Source** ⑥ Seleziona la corrente sorgente di proiezione  
Il pulsante passa tra i sette segnali. Le sorgenti che possono essere selezionate si trovano nell'albero del menu (Menu 'Regolazioni') alla pagina 28.

**Window Mode** ⑦ Seleziona la proiezione da uno o due sorgenti d'ingresso. Il pulsante passa tra:

- Default – soltanto immagini dalla corrente sorgente proiettata.
- Finestra doppia – immagini da due sorgenti proiettate una accanto all'altra .
- PIP – immagini da una seconda sorgente proiettata all'interno dell'immagine correntemente visualizzata .

**Window Select** ⑧ Seleziona la finestra di cui si vogliono cambiare le impostazioni quando nella modalità PIP o Doppia finestra.

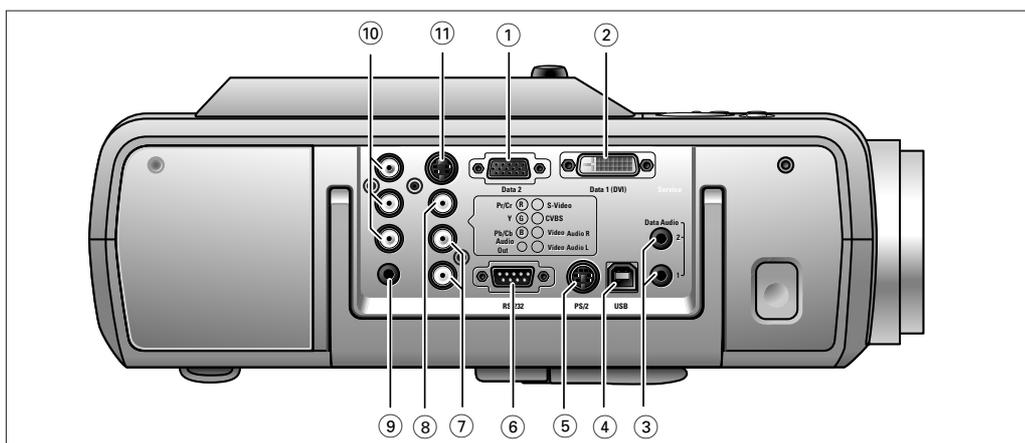
**Standby On** ⑨ Per commutare il proiettore sul modo di attesa dell'alimentazione.

**Comando del cursore** ⑩ Per la gestione del cursore del mouse sul computer collegato fintanto che il menu non è attivo. Quando il menu è attivo il comando del cursore controlla il cursore del menu per navigare attraverso il menu OSD. Il comando del cursore agisce come tasto di scorrimento alto/basso e destra/sinistra.

**Nota** Il Comando del Cursore può funzionare solamente come cursore del mouse quando il proiettore ed il computer sono collegati mediante i connettori USB o PS/2. Assicurarsi che l'apparecchio supporti USB o PS/2.

**OK** ⑪ Per confermare l'azione nel menu quando quest'ultimo è visualizzato.

**Puntatore laser** ⑫ Punto di uscita del puntatore laser.



### Collegamenti delle sorgenti di dati

**Data 2** ① La presa d'ingresso per collegare il terminale di uscita dei dati analogici (VGA) di un computer.

**Data 1 (DVI)** ② La presa d'ingresso per collegare il terminale di uscita dei dati (DVI) di un computer o sorgente alternativa DVI..

**Data Audio 1/2** ③ Prese d'ingresso per collegare il terminale di audio in uscita del computer collegato a Data 2 o Data 1 (DVI).

**USB (a monte)** ④ Presa di ingresso/d'uscita per il collegamento a un PC o a un computer Apple Macintosh dotato di collegamento di ingresso USB. Quando si usa il collegamento USB, il cursore del mouse sul computer collegato può essere comandato attraverso il telecomando del proiettore. Informazione audio dal computer verrà sentita tramite l'altoparlante del proiettore.

**PS/2** ⑤ Presa di ingresso/d'uscita per collegare un PC o un computer Apple Macintosh munito di collegamento PS/2. Quando si usa questo collegamento, il cursore del mouse sul computer collegato può essere comandato dal telecomando del proiettore.

**RS-232** ⑥ Presa d'ingresso collegata all'uscita RS-232 di sistemi a comando di RS-232. Quando si usa il collegamento RS-232, il proiettore può essere azionato mediante l'apparecchio a comando RS-232.

### Collegamenti delle sorgenti video

**Video Audio L/R** ⑦ Presa d'ingresso collegata alle prese Audio out per un video registratore, lettore laser disk, video camera o TV con presa d'uscita AV.

**CVBS (Video)** ⑧ Presa d'ingresso per il collegamento alla presa Video out di un videoregistratore, una videocamera o un televisore con presa di uscita AV. Questa presa può essere collegata ad una presa d'uscita CVBS.

**Audio Out** ⑨ Presa d'uscita per collegare la linea alle prese d'ingresso di un amplificatore o sistema stereo.

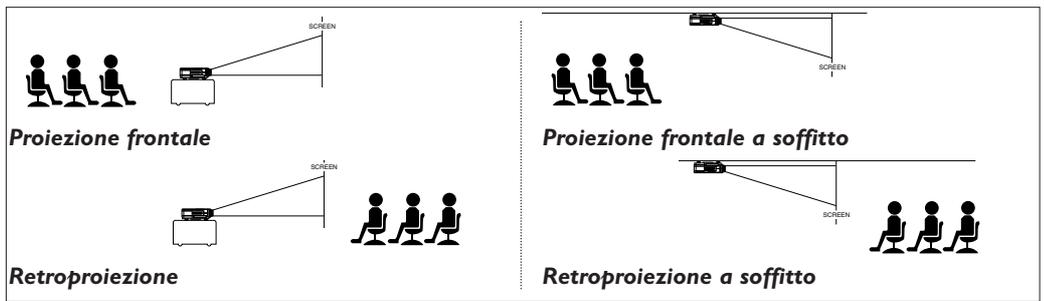
**Componente in (R/Pr/Cr – G/Y – B/Pb/Cb)** ⑩ Prese d'ingresso per collegare ad apparecchi DVD- e HDTV-video. Queste prese possono essere collegate alle seguenti prese d'uscita: RGB-S, YCbCr, YPbPr (480p, 720p, 1080 i).

**S-Video** ⑪ Presa d'ingresso per il collegamento alla presa S-Video out di un videoregistratore S-VHS, un videoregistratore, un lettore LD, una videocamera o un televisore con presa di uscita AV. Questa presa può essere collegata ad una presa d'uscita S-Video/S-VHS (Y/C).

## 3. Impostazione

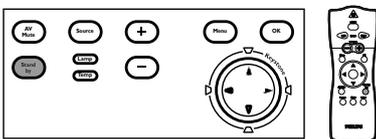


### Posizionamento del proiettore e dello schermo

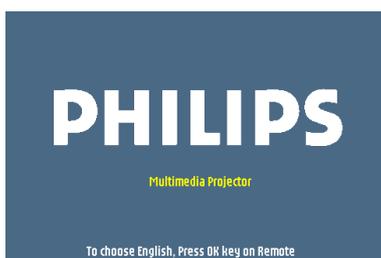


- Posizionare il proiettore su una superficie stabile e piana, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di polvere eccessiva, sporco, calore, acqua, umidità, vibrazioni e forti campi magnetici.
- Garantire un livello di temperatura adeguato all'interno del prodotto non ostruendo le aperture di aerazione, per l'ingresso e la fuoriuscita dell'aria
- Posizionare il proiettore in modo tale che chi lo spettatore non può guardare nella raggio di luce del proiettore.
- Scegliere uno schermo di dimensioni adatte in base al numero di spettatori e alla grandezza della stanza.
- La qualità dell'immagine è migliore quando si siede direttamente di fronte allo schermo del proiettore.
- Il proiettore può essere usato per proiezione frontale, retroproiezioni e proiezioni a soffitto. L'impostazione predefinita in fabbrica del proiettore è la proiezione frontale. È possibile passare alla retroproiezione o alla proiezione a soffitto tramite la funzione 'Specchio' nel menu 'Immagine'.
- Per ulteriori informazioni sulle proprietà di proiezione del proiettore, consultare l'applicazione Assistente della Proiezione sul CD-ROM.

### Accensione e spegnimento del proiettore



- 1 Inserire il cavo di alimentazione nella presa d'ingresso di rete del proiettore e collegarlo alla presa a muro.
    - L'indicatore di attesa si illumina in rosso. Ora il proiettore è nel modo di attesa dell'alimentazione.
  - 2 Rimuovere il coperchio della lente.
  - 3 Premere il pulsante Standby sul proiettore o sul telecomando per accendere il proiettore.
    - L'indicatore Standby si accenderà in arancione.
- Quando la lampada del proiettore è accesa, l'indicatore Standby si illumina in verde e la schermata di avviamento appare per diversi secondi.



**Informazione**  
In considerazione della durata di vita, se il proiettore è spento, bisogna aspettare per 1 minuto prima di poterlo riaccendere.  
Premere di nuovo il pulsante standby per confermare.  
Premere OK per rimuovere questa informazione.

#### Note

Si può anche premere il tasto Standby due volte in successione per passare il proiettore immediatamente alla modalità alimentazione/Standby.

### 3. Impostazione

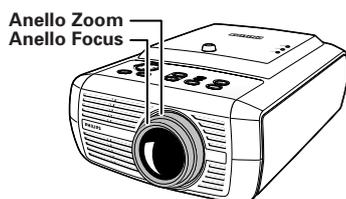


- 6 Per spegnere completamente l'alimentazione di rete, scollegare la spina di alimentazione dalla presa a muro.

#### Note

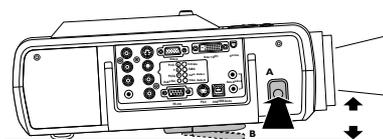
- *Risparmiate energia! Se l'apparecchio non viene usato per oltre 15 minuti impostarlo sulla posizione Standby.*  
*Questa impostazione può essere cambiata nel menu 'Regolazioni'.*
- *Prima di scollegare il cavo di rete, assicurarsi che la ventola di raffreddamento si sia arrestata (circa 3 minuti dopo che il proiettore è stato regolato a Standby).*

#### Regolazione della messa a fuoco e delle dimensioni dell'immagine



- Usare l'anello Zoom per regolare le dimensioni dell'immagine.
- Usare l'anello Focus per regolare la messa a fuoco dell'immagine.

#### Regolazione dell'angolo verticale del proiettore



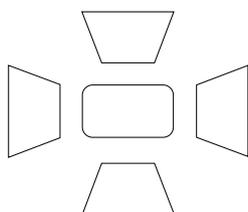
#### Per alzare:

- Tenere premuto il piedino A e sollevare per alzare il proiettore.
- Il piedino di regolazione di altezza/livello B sporgerà.

#### Per abbassare:

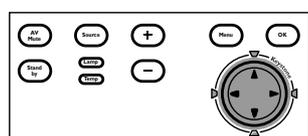
- Tenere premuto il piedino A e abbassare cautamente il proiettore.
- Usare l'anello Focus e l'anello Zoom per regolare nuovamente la messa a fuoco e le dimensioni dell'immagine.

#### Correzione trapezoidale

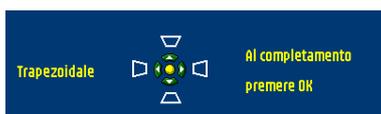


Se il proiettore e lo schermo non sono allineati correttamente, l'immagine sarà distorta, producendo un'immagine trapezoidale (larghezza della parte superiore dell'immagine più ampia della larghezza della parte inferiore dell'immagine o viceversa/larghezza sinistra dell'immagine più grande di quella del lato destro o viceversa). Quando si verifica un'immagine keystone (trapezoidale) il rapporto 4:3 sarà ancora garantito (soltanto quando il proiettore è posizionato dritto davanti allo schermo). Questo è particolarmente importante quando il proiettore viene usato assieme ad un 'lavagna bianca intelligente'.

La 'Correzione trapezoidale' consente di correggere la distorsione dell'immagine del tipo trapezoidale verticale ed orizzontale con la scala interna.



- Utilizzare Keystone  $\Delta$  per sollevare l'immagine nella direzione verticale.
- Utilizzare Keystone  $\nabla$  per abbassare l'immagine nella direzione verticale.
- Utilizzare Keystone  $\triangleright$  per allargare l'immagine nella direzione orizzontale.
- Utilizzare Keystone  $\triangleleft$  per restringere l'immagine nella direzione orizzontale.
- Appena si preme il tasto Keystone, la finestra del feedback dell'immagine trapezoidale appare sullo schermo.



- Anche questa funzione di correzione trapezoidale è accessibile tramite l'opzione 'Trapezoidale' nel menu 'Regolazioni' del menu Display Su Schermo (OSD).

### Spostamento/trasporto del proiettore

#### Preparazione

- 1 Premere il tasto Stand by *due volte* per attivare la modalità di alimentazione standby del proiettore.
  - L'indicatore Standby inizierà a lampeggiare in arancione.
- 2 Attendere che la ventola di raffreddamento si arresti (circa 3 minuti dopo che il proiettore è stato messo in attesa) e scollegare il cavo di rete e tutti gli altri cavi.
- 3 Riposizionare il coperchio della lente per evitare che la polvere, lo sporco o un altro tipo di contaminazione danneggino la parte anteriore della lente del proiettore mentre l'apparecchio viene spostato.

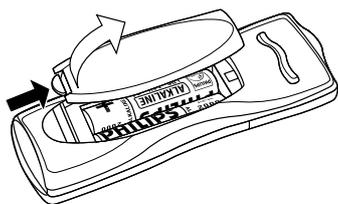
**Nota** *Mai posizionare il proiettore sul lato dei collegamenti.*

#### Spostamento/trasporto del proiettore

Nel proiettore sono presenti diversi componenti di precisione e parti in vetro. Nel caso si debba trasportare il proiettore, seguire queste istruzioni d'imballaggio per prevenire danni accidentali al prodotto.

- Per il trasporto del proiettore a mano, utilizzare sempre una borsa da viaggio, come la borsa morbida fornita.
- Per trasportare il proiettore, anche come bagaglio a mano, utilizzare una borsa da viaggio (es. la borsa morbida opzionale), poi imballarlo in uno scatolone robusto, ed avvolgerlo con materiale paracolpi.
- Per trasportare il proiettore, anche come bagaglio a mano, utilizzare una borsa da viaggio, poi imballarlo in uno scatolone robusto, ed avvolgerlo con materiale paracolpi.

### Inserimento delle pile nel telecomando



- 1 Premere e spostare il coperchio nella direzione della freccia.
- 2 Inserire due pile 'AAA' rispettando le polarità indicate all'interno dello scomparto pile.
- 3 Riposizionare il coperchio e premere finché non scatta.

**Nota** *La portata massima del telecomando è approssimativamente 15 m.*

### Informazioni generali

#### Collegamento ad un computer

L'ingresso per i dati è adatto sia per computer Apple Macintosh (Power Book e Power Mac) sia per PC IBM compatibili. Il proiettore è Microsoft®, Windows® 95/98/ME/2000/XP/NT compatibile ed accetta segnali d'ingresso da tutti i computer che rispondono alle seguenti specifiche:

- Scansione multipla VGA-SXGA
- Velocità di scansione orizzontale: 15-108 kHz
- Velocità rinfresco verticale: 50-120 Hz
- Lunghezza d'onda: 140 MHz
- Canale Display Dati DDC: 1/2B

#### Collegamento analogico (VGA)

L'uscita dei dati (VGA) di PC compatibili IBM può essere collegata direttamente all'ingresso Dati 2 del proiettore, usando cavi standard per il trasferimento di dati. Quando si collega il proiettore ad un computer Macintosh munito di connettore a 2 file e 15 piedini, si richiede un adattatore VGA/MAC (disponibile presso il negozio di PC). Se il computer è munito di 3 file, non si richiede nessun adattatore.

La presa d'ingresso Data 2 accetta il segnale d'ingresso dei seguenti formati: 480p, 720p, 1080i.

#### Collegamento digitale (DVI)

La presa in ingresso DVI (Data 1) consente il collegamento diretto digitale del computer. Quindi la conversione da digitale ad analogico mediante un adattatore non è più necessaria e il computer è automaticamente potenziato per funzionare col proiettore producendo la più alta qualità d'immagine possibile.

La presa è anche retro compatibile con computer analogici (mediante l'adattatore DVI-I/VGA fornito) e accetta il segnale in ingresso dei seguenti formati: RGBHV (analogico), RGBsog (analogico) e DVI (digitale).

#### Collegamento RS-232

Quando si usa il collegamento RS-232, il proiettore può essere azionato mediante il sistema a controllo di RS-232 ed lo stato del proiettore può essere controllato sullo schermo del sistema. Consultare il file di protocollo RS-232 (ProjectorMax™) sul CD-ROM sul modo come includere i comandi del proiettore in un sistema di comando esterno.

#### Universal Serial Bus (USB)

Il connettore USB (Universal Serial Bus) consente la connessione a computer equipaggiati con un'interfaccia USB, caratteristica che implementa reali funzionalità 'hot plug and play'.

#### Controllo via mouse:

Mediante un collegamento USB, viene automaticamente installata la funzione mouse del telecomando. In questo modo sarà possibile controllare il cursore del mouse sul computer e sullo schermo, tramite il controllo cursore del comando a distanza. I tasti del Mouse Left/Right sul telecomando funzionano come i tasti del mouse sinistra e destro del PC.

#### Audio

Le informazioni audio provenienti dal computer vengono diffuse mediante l'altoparlante del proiettore.

#### Funzione trascina e rilascia.

Trascina e rilascia mediante il telecomando funziona un po' diversamente che mediante il mouse del PC. Ecco come:

- Usare il controllo del cursore per selezionare la voce da muovere.
- Premere e tenere premuto Mouse Left.
- Usare il controllo del cursore per spostare la voce selezionata. Quindi rilasciare Mouse Left.
- A questo punto la voce viene spostata.
- Premere Mouse Left quando la voce raggiunge la locazione richiesta.
- A questo punto la voce verrà rilasciata.

**Antifurto (Solamente PC)**

L'applicazione SecurityMax™, fornita sul CD-ROM, consente di prendere un numero di precauzioni contro l'utilizzo non autorizzato del proiettore. Una volta installata l'applicazione, si può, per esempio, impostare la protezione col proprio codice personale per impedire la schermata di avvio e lo spegnimento del timer che scoraggerebbe qualsiasi potenziale ladro. Basta eseguire il software SecurityMax™ soltanto sul PC collegato al proiettore mediante il Bus Seriale Universale. Per questa funzione vedere la guida dell'utente del 'SecurityMax' sul CD-ROM.

- Note**
- Il controllo del mouse e 'trascina e rilascia' sono anche possibili quando il collegamento PS/2 è stato effettuato.
  - In base al tipo di configurazione hardware e software utilizzata, nei computer Apple Macintosh la porta USB potrebbe funzionare in modo parziale o instabile. Questi problemi non riguardano le prestazioni del proiettore.

**Collegamento ad un monitor esterno**

È possibile collegare al proiettore un monitor separato esterno (o un secondo proiettore), utilizzo del cavo VGA-Y fornito. L'immagine proiettata viene mostrata contemporaneamente sul monitor, anche quando il proiettore si trova in modalità standby o in modalità Off (Disattivo).

**Trasferimento senza fili di immagini**

*(Soltanto versione cClear Air Brilliance)*

L'applicazione 'PresenterMax', fornita sul CD-ROM, consente la trasmissione senza fili di immagini di schermate e file grafici dal computer (*Soltanto PC*) al proiettore. Per l'installazione ed il funzionamento consultare la guida dell'utente del 'PresenterMax' sul CD-ROM.

- Nota** 'PresenterMax' può anche essere scaricato direttamente dal proiettore mediante Internet Explorer. Per questo consultare la guida dell'utente del 'PresenterMax' sul CD-ROM.

**Ingresso video**

Il proiettore accetta il segnale d'ingresso di tutti gli importanti formati video: CVBS, S-VIDEO (Y/C): NTSC, NTSC-4.43, PAL B/G/D/H/I, N, M and SECAM.

Video componente: RGBsog, YPbPr, YcbCr, RGBS, 480i, 576i, 480p, 720p e 1080i.

EDTV/HDTV: 480p, 575p, 720p/(50/60), 1035i/(30), 1080i/(25/30/AUS), 1080p/(30).

Il proiettore riconoscerà questi standard e si adatterà ad essi automaticamente.

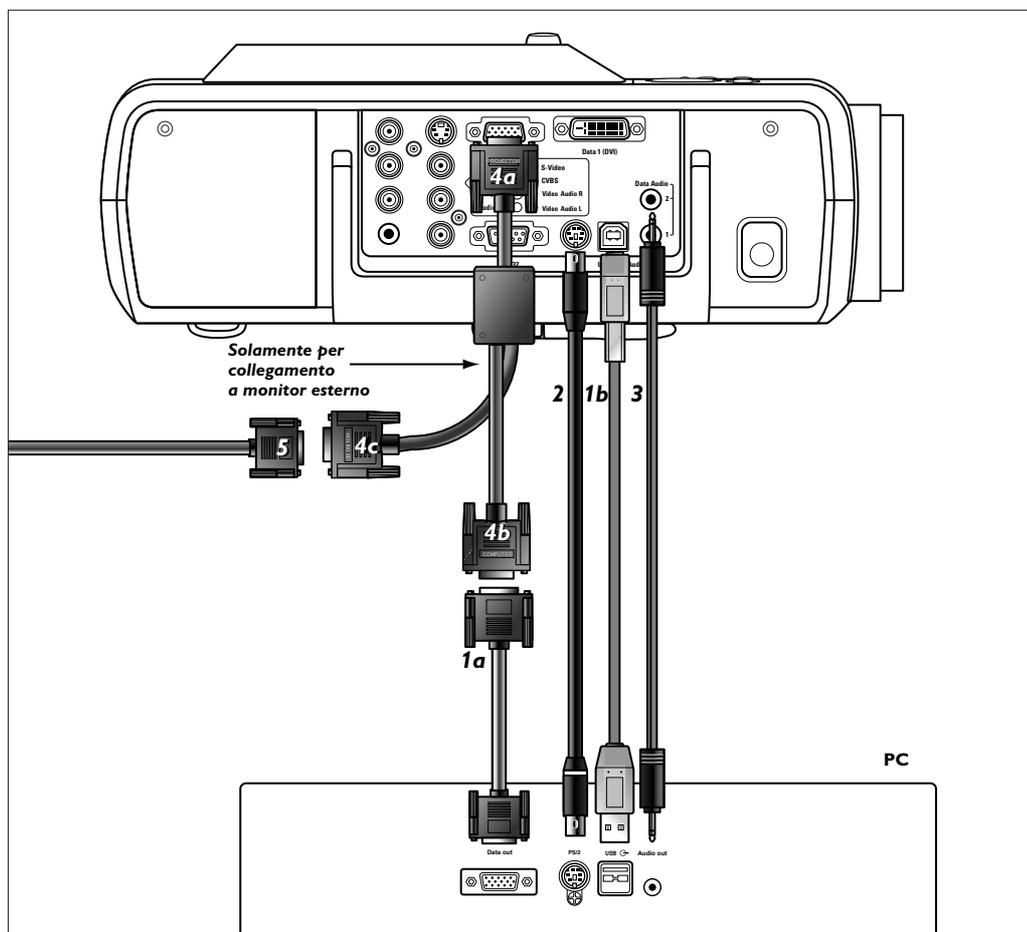
Con la funzione 'Formato immagine' si può selezionare una di cinque opzioni di formato immagine.

**Uscita audio stereo**

Una spina audio standard da 3,5 mm è disponibile per il collegamento di apparecchi esterni tramite una spina stereo di 3,5mm. Il volume dell'uscita audio costante ('Linea') o variabile ('Regolato') può essere selezionato dal menu 'Audio'.

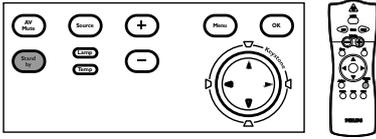
Informazione audio dal proiettore verrà quindi riprodotta tramite l'apparecchiatura esterna.

**ATTENZIONE** Spegnere sempre il proiettore ed apparecchi esterni prima di effettuare qualsiasi collegamento.



### Collegamento analogico

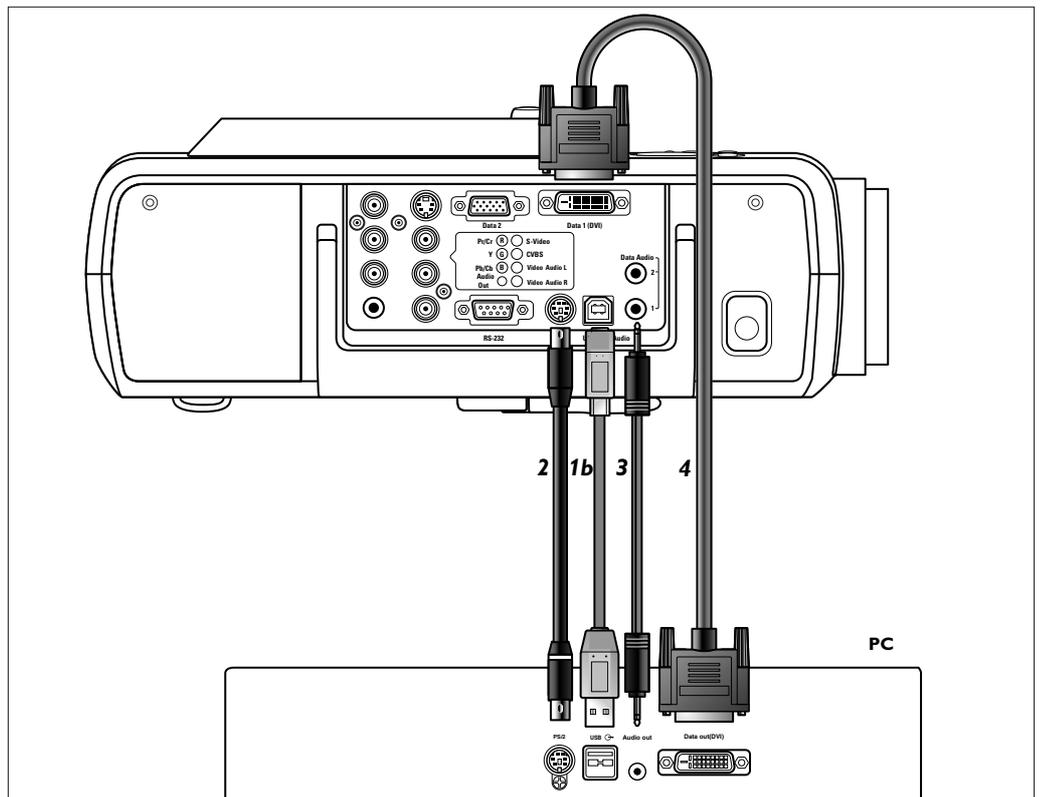
- 1 Collegare il terminale Data out (uscita) del computer alla presa Data 2 del proiettore e fissare le spine stringendo le viti a testa cilindrica zigrinata.  
A tal fine, usare il cavo VGA/USB in dotazione **(1a)**.
  - 2 Collegare la presa USB (a monte) del proiettore alla porta in ingresso USB del computer.  
A tal fine, usare il cavo VGA/USB in dotazione **(1b)**.
- o:
- 2 Collegare la presa PS/2 (in uscita) del proiettore alla presa in ingresso PS/2 del computer.
- Ora è possibile gestire il cursore del mouse sul computer e sullo schermo, usando il comando del cursore sul telecomando. Quando si usa un collegamento USB, assicurarsi che sul computer sia installato Windows® 98, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® NT or Windows® XP.
  - Le impostazioni di visualizzazione del computer vengono modificate per adattarsi alla portata del proiettore.
  - Ora le informazioni audio provenienti dal computer vengono diffuse mediante l'altoparlante del proiettore.
- Quando nessun collegamento USB è stato effettuato, si può collegare la presa dell'uscita audio del computer alla presa Data 2 Audio del proiettore.  
Per questa operazione usare un cavo audio opzionale **(3)**.
  - Informazione audio dal computer quindi verrà riprodotta attraverso gli altoparlanti del proiettore.
  - All'accensione, per *prima* cosa accendere il proiettore e poi il PC.

**Collegamento a un monitor esterno**

- 1** Collegare il connettore VGA Y marcato 'Projector' **(4a)**, del cavo VGA Y fornito, alla presa Data 2 del proiettore.
- 2** Collegare il cavo VGA **(1a)** fornito in dotazione tra il computer ed il connettore VGA Y marcato 'Computer' **(4b)**.
- 3** Collegare il connettore VGA Y marcato 'Monitor' **(4c)** al cavo VGA **(5)** del monitor.
- 4** Accendere il computer, il proiettore e il monitor esterno.
  - L'immagine proiettata viene simultaneamente visualizzata sul monitor.

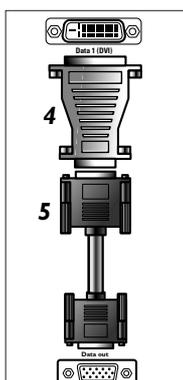
**Nota**

*In caso di problemi di interferenze quando si collega ad un monitor esterno, si applicano lunghi cavi VGA o interferenze con alcuni tipi di monitor, si raccomanda l'impiego di uno sdoppiatore.*



### Collegamento digitale

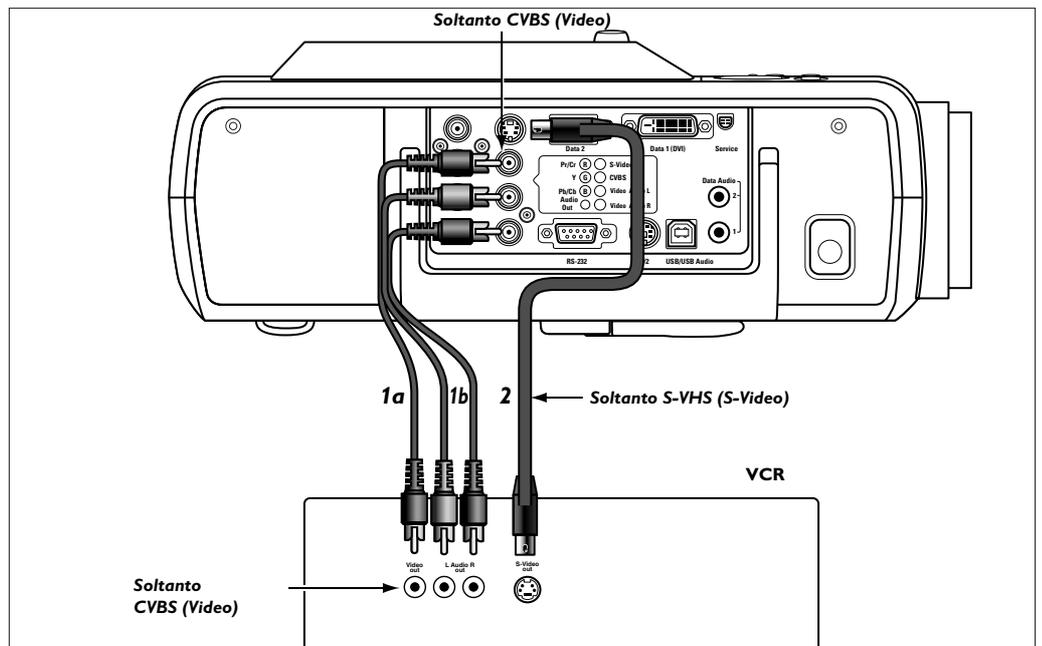
- 1** Collegare la presa DVI (uscita) del computer alla presa Data 1 (DVI) del proiettore e fissare le spine serrando le viti ad alette.  
Per quest'operazione, utilizzare il cavo DVI **(4)** fornito.
  - 2** Collegare la presa USB (a monte) del proiettore alla porta in ingresso USB del computer:  
A tal fine, usare il cavo VGA/USB in dotazione **(1b)**.
- o:
- 2** Collegare la presa PS/2 (in uscita) del proiettore alla presa in ingresso PS/2 del computer.
- Ora è possibile gestire il cursore del mouse sul computer e sullo schermo, usando il comando del cursore sul telecomando. Quando si usa un collegamento USB, assicurarsi che sul computer sia installato Windows® 98, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® NT or Windows® XP.
  - Le impostazioni di visualizzazione del computer vengono modificate per adattarsi alla portata del proiettore.
  - Ora le informazioni audio provenienti dal computer vengono diffuse mediante l'altoparlante del proiettore.
- Quando nessun collegamento USB è stato effettuato, si può collegare la presa dell'uscita audio del computer alla presa Data 1 Audio del proiettore.  
Per questa operazione usare una cavo audio opzionale **(3)**.
  - Informazione audio dal computer quindi verrà riprodotta attraverso gli altoparlanti del proiettore.



### Collegamento DVI / VGA

Se il computer non è munito di un'uscita DVI:

- 1** Collegare l'adattatore **(4)** DVI/VGA fornito alla presa Data 1 (DVI) del proiettore.
  - 2** Collegare il cavo **(5)** VGA/USB fornito sia all'adattatore che alla presa di uscita dati del computer.
  - 3** Effettuare gli altri collegamenti come descritto sopra.
- All'accensione, per *prima* cosa accendere il proiettore e poi il PC.



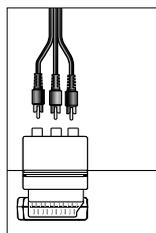
**CVBS (Video)**

- 1 Collegare la presa Video (out) di un videoregistratore, un lettore LD, una videocamera o un televisore alla presa CVBS (uscita video) del proiettore.  
A tal fine, usare il cavo di collegamento audio/video in dotazione **(1a)**.
- 2 Collegare le prese Audio out L/R del videoregistratore, del lettore LD, della videocamera o del televisore alle prese Video/Audio L/R (ingresso) del proiettore.  
A tal fine, usare il cavo di collegamento audio/video in dotazione **(1b)**.

**S-VHS (S-Video)**

- 1 Collegare la presa S-Video (out) di un videoregistratore S-VHS, un lettore LD, una videocamera o un televisore alla presa S-Video (in) del proiettore.  
Per quest'operazione, utilizzare il cavo **(2)** S-Video fornito.
- 2 Collegare le prese Audio out L/R del videoregistratore S-VHS, del lettore LD, della videocamera o del televisore alle prese Video/Audio L/R (ingresso) del proiettore.  
A tal fine, usare il cavo di collegamento audio/video in dotazione **(1b)**.

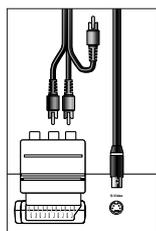
**Collegamento Scart**



Adattatore Scart  
(non per la versione USA)

**CVBS (Video)**

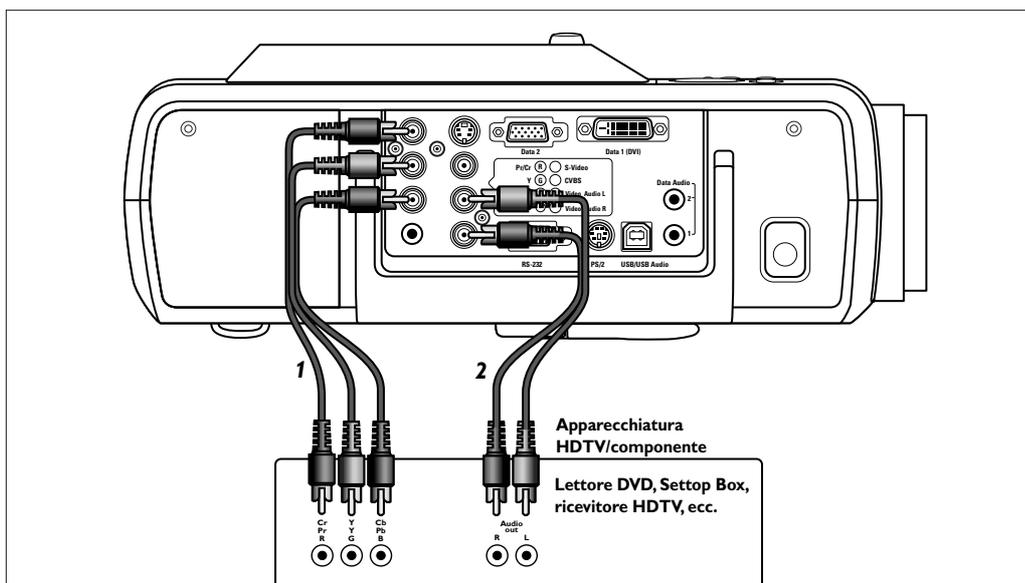
- 1 Collegare l'adattatore audio/video RCA in dotazione al connettore scart del videoregistratore, del lettore LD, della videocamera o del televisore.
- 2 Inserire il cavo di collegamento audio/video in dotazione sia nell'adattatore e alle prese CVBS e Video/Audio L/R (ingresso) del proiettore.



Adattatore Scart  
(non per la versione USA)

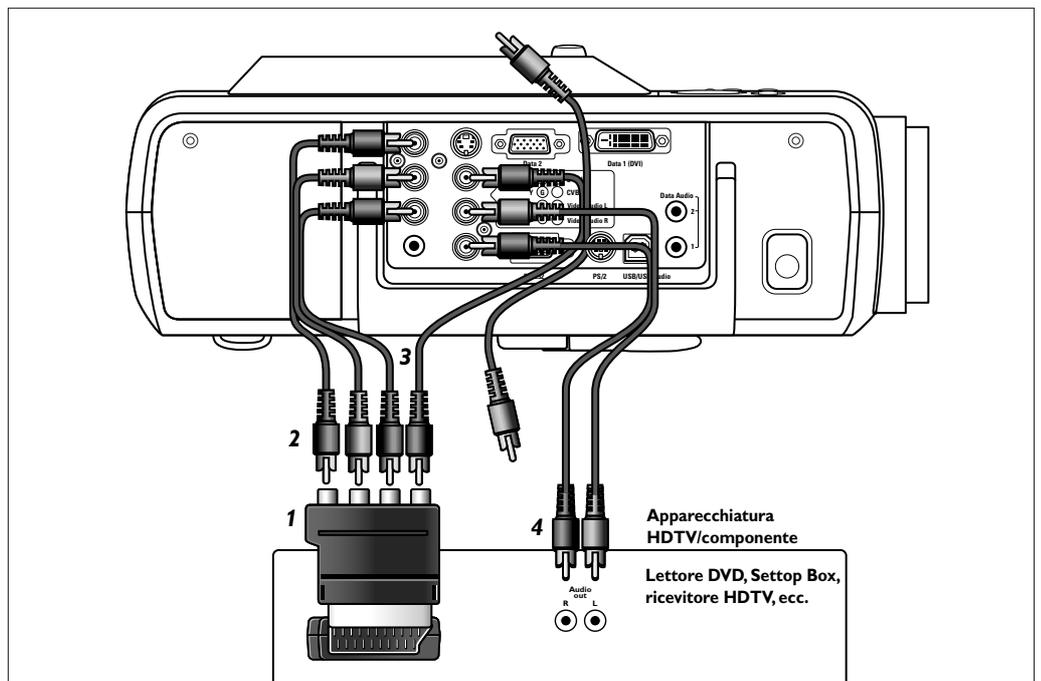
**S-VHS**

- 3 Inserire il cavo di collegamento S-Video fornito nel videoregistratore e nella presa S-Video del proiettore.



**Componente/HDTV Pr/Cr, Y, Pb/Cb**

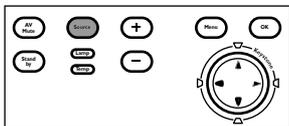
- 1** Collegare le prese d'ingresso del componente (Pr/Cr; Y, Pb/Cb) del proiettore alle appropriate prese d'uscita del apparecchio video componente o HDTV (Pr; Y, Pb / Cr; Y, Cb).  
Per questa operazione, usare il cavo di collegamento audio/video fornito in dotazione **(1)**.
- 2** Se richiesto si possono collegare le prese Audio out L/R del componente o dell'apparecchiatura video HDTV alle prese Video/Audio L/R (ingresso) del proiettore.  
Per questa operazione, usare un cavo di collegamento audio opzionale **(2)**.
  - L'informazione audio dal componente o dall'apparecchiatura video HDTV verrà riprodotta attraverso l'altoparlante del proiettore.



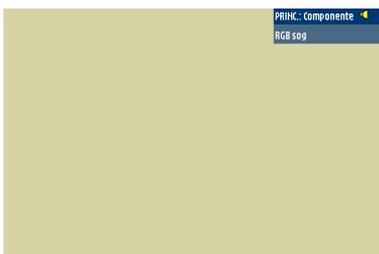
### Collegamento Scart

#### RGBS

- 1 Collegare un adattatore opzionale Scart/RCA Video Componente **(1)** al connettore Scart del componente o dell'apparecchiatura video HDTV.
- 2 Collegare le prese in ingresso del componente (Component in) del proiettore (Pr/Cr; Y, Pb/Cb) alle uscite R, G e B dell'adattatore.  
Per questa operazione, usare il cavo di collegamento audio/video fornito in dotazione **(2)**.
- 3 Collegare l'ingresso Video del proiettore all'uscita Y dell'adattatore.  
Per questa operazione, usare il cavo di collegamento audio/video opzionale **(3)**.
- 4 Selezionare ingresso 'RGB sync' o 'RGB sog' premendo il pulsante Source.

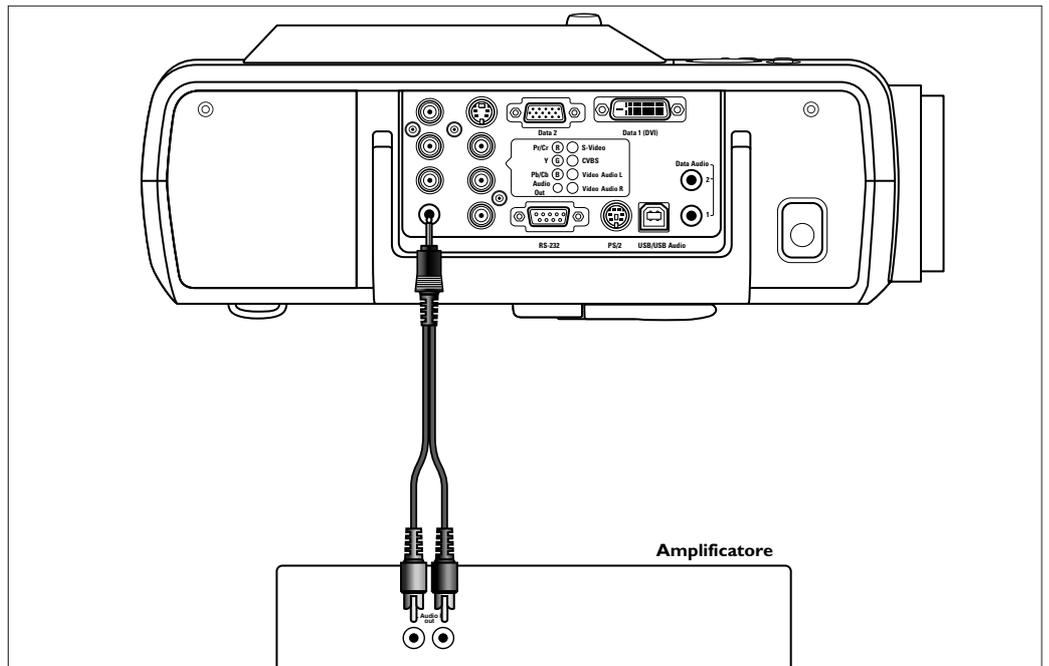


- 'RGB sync' o 'RGB sog' appare sullo schermo.



- Se richiesto si possono collegare le prese Audio out L/R del componente- oppure dell'apparecchiatura video HDTV alle prese Video/Audio L/R (ingresso) del proiettore.  
Per Questa operazione, usare un cavo di collegamento audio opzionale **(4)**.
- L'informazione audio dal componente o dall'apparecchiatura video HDTV verrà riprodotta attraverso l'altoparlante del proiettore.

## 4. Installazione **Collegamento ad apparecchi audio** <



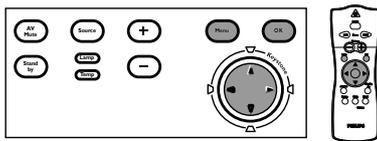
- 1 Collegare le prese L/R dell'ingresso audio di un amplificatore o un sistema stereo alla presa Audio Out del proiettore.  
Per quest'operazione utilizzare un cavo di collegamento audio/video **(1)** opzionale.

- 2 Premere Menu.

– La barra del menu appare sullo schermo.

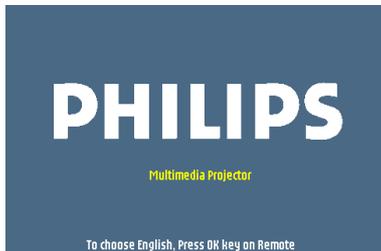
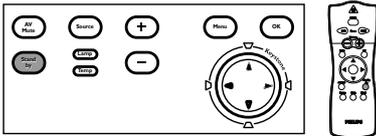
- 3 Utilizzare il comando del cursore per selezionare 'Audio'.

- 4 Selezionare 'Uscita Audio' utilizzando il comando del cursore e selezionare 'Linea' o 'Regolato'
  - Quando si seleziona 'Linea' il volume dell'audio della presa audio in uscita rimane costante. Quando si seleziona 'Regolato', il volume può essere regolato, utilizzando il relativo comando dell'amplificatore oppure i tasti Volume + del telecomando.



**Nota** Abbassare sempre il controllo del volume dell'amplificatore collegato prima di accenderlo, per evitare danni agli altoparlanti.

## Generale



1 Premere il pulsante Standby sul proiettore o sul telecomando per attivare il proiettore.

- L'indicatore di attesa si illuminerà in arancione.
- Quando la lampada del proiettore è accesa, l'indicatore di attesa si illumina in verde e la schermata di avviamento (quando abilitata) appare per diversi secondi.

2 Accendere il computer o avviare la riproduzione video.

- Sullo schermo appare un messaggio di feedback che indica la sorgente selezionata.

3 Selezionare la sorgente necessaria premendo il tasto Source.

- Quando è collegata una sola sorgente in ingresso, questa verrà selezionata automaticamente.
- La selezione della sorgente si può effettuare anche tramite l'opzione 'Sorgente' dal menu 'Regolazioni'.
- Ogni 100 ore d'uso, la schermata iniziale visualizzerà un messaggio per ricordare di pulire il filtro della polvere.

## Note

### Feedback tasto diretto

Feedback a tasto diretto viene fornito quando si eseguono impostazioni/regolazioni direttamente tramite il telecomando o la tastiera locale. Il feedback viene fornito mediante un cursore, un semplice messaggio o una lista di opzioni.

I cursori vengono utilizzati quando si imposta es.:

- volume;

I messaggi vengono utilizzati quando si imposta es.:

- trapezoidale orizzontale/verticale;

Le liste vengono utilizzate quando si imposta ad es.:

- sorgente;

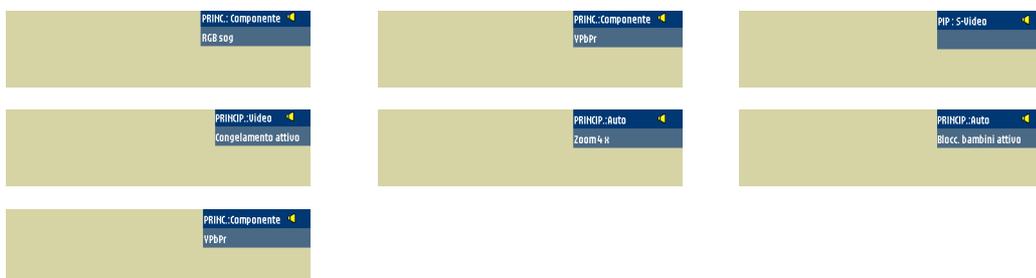
## Messaggi



**Messaggi di feedback**

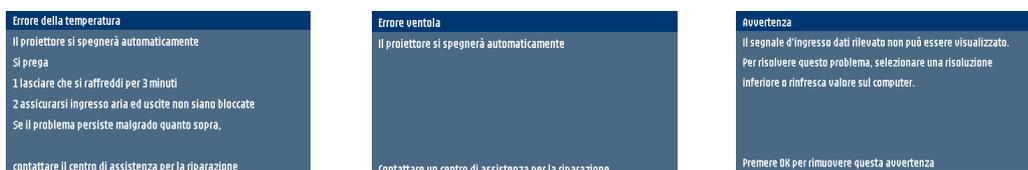
I messaggi di feedback vengono visualizzati all'angolo superiore destro dello schermo. Essi vengono visualizzati, ad es. quando:

- un segnale viene su o va giù;
- una sorgente d'ingresso è cambiata;
- la sorgente d'ingresso PIP è cambiata;
- la funzione Immagine catturata, Silenziamento o Silenziamento A/V viene attivata;
- la funzione Bloccaggio tasti o Zoom viene disattivata;
- la tastiera locale viene utilizzato quando il Bloccaggio dei tasti è attivato.

**Messaggi di errore**

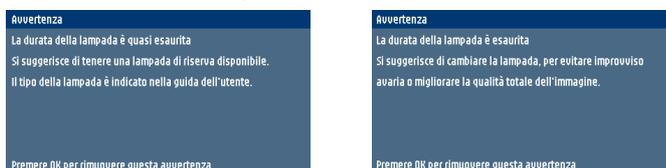
I messaggi di errore vengono visualizzati quando c'è un serio problema tecnico. Essi possono insorgere in qualsiasi momento durante il funzionamento e necessitano immediata attenzione. I messaggi di errore vengono visualizzati al centro dello schermo, indicando il problema e la possibile soluzione. Essi vengono visualizzati, ad es.:

- quando un errore di temperatura si verifica ad esempio quando la temperatura interna è troppo alta. Il messaggio apparirà insieme all'indicatore di errore rosso lampeggiante.
- quando un errore della ventola si verifica ad esempio quando c'è un guasto con le ventole;
- con una risoluzione o un valore di rinfresco troppo alto. La sorgente dei dati non può essere visualizzata.

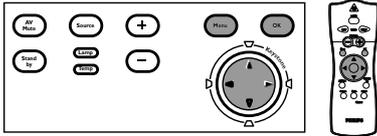
**Messaggi di avvertimento**

I messaggi di avvertimento vengono visualizzati all'angolo destro superiore dello schermo. Essi si visualizzano, ad esempio quando:

- la durata della lampada è quasi esaurita;
- la durata della lampada è esaurita.



## Albero menu



Tutte le regolazioni e impostazioni video e di dati (ad eccezione di A/V Muto) vengono eseguite tramite le *schermate OSD* e con l'ausilio dei tasti Menu, OK e del comando del cursore sul proiettore o sul telecomando.

Il proiettore è stato regolato in fabbrica secondo l'impostazioni standard. Tuttavia, dette impostazioni possono essere regolate secondo le proprie preferenze.

Le schermate di menu del proiettore consentono di regolarne le varie impostazioni (sia per il computer che per il video). Per spiegazioni ed operazioni consultare le seguenti pagine.

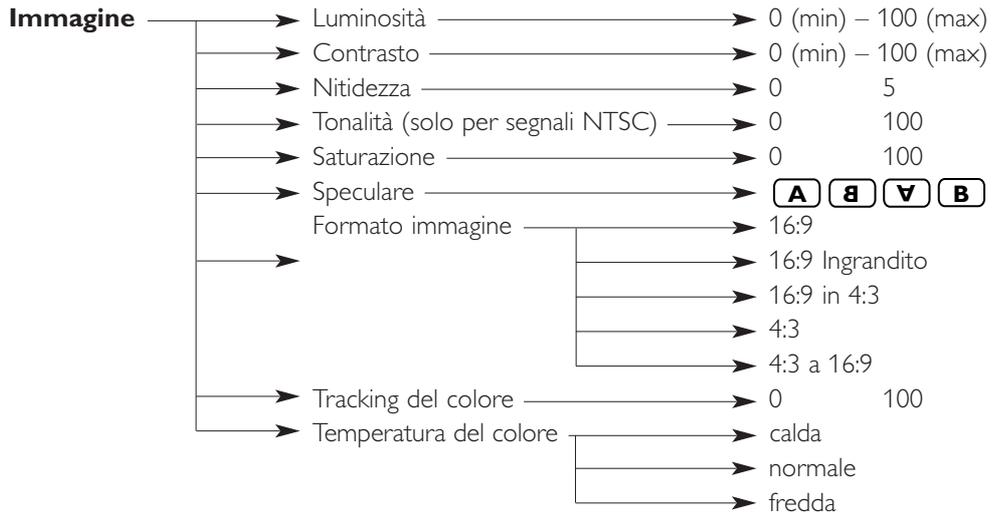
## MODALITÀ COMPONENTE/VIDEO/S-VIDEO



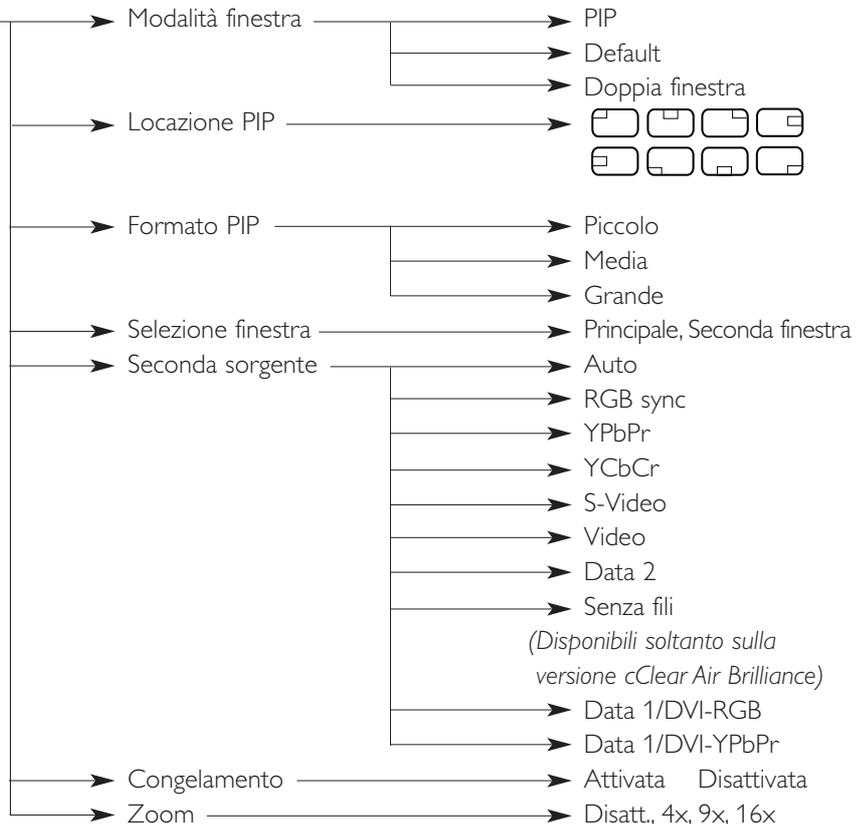
### Menu principale

### Sub menu

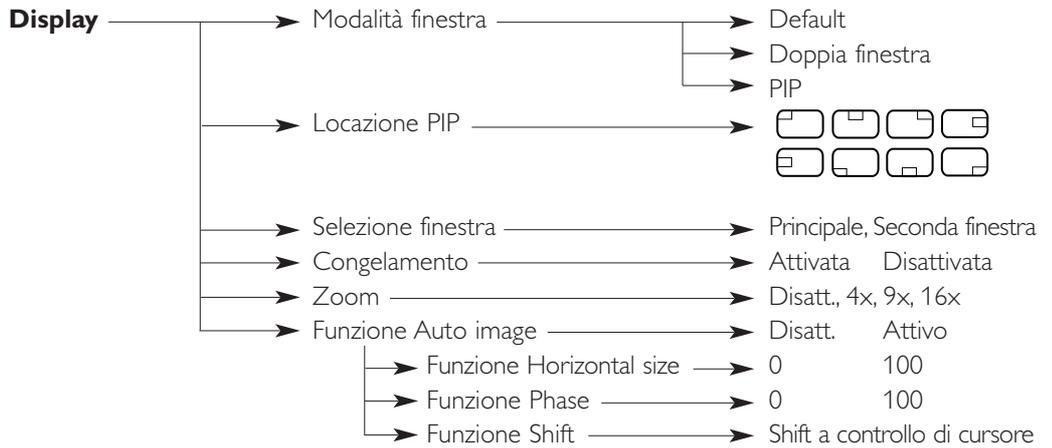
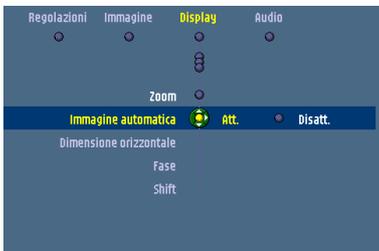
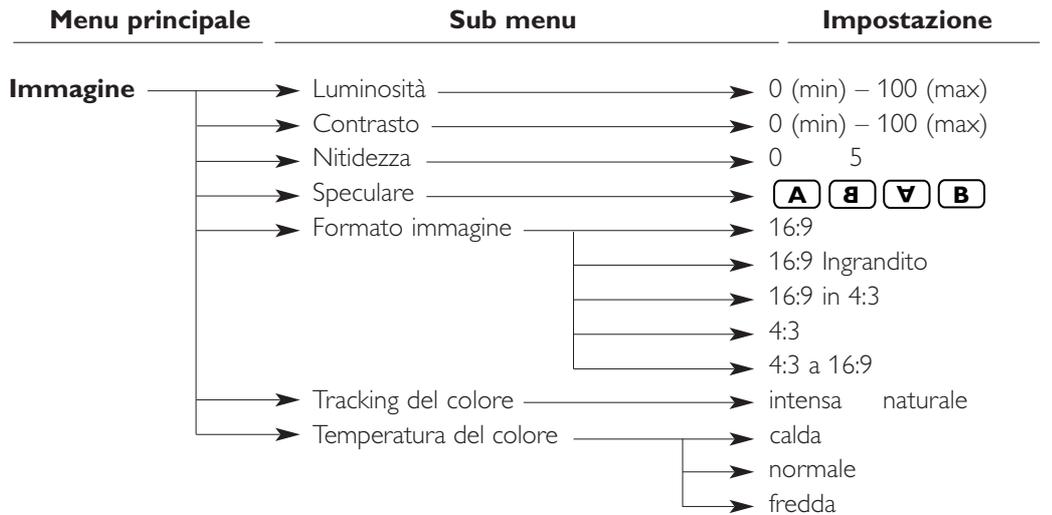
### Impostazione



### Display

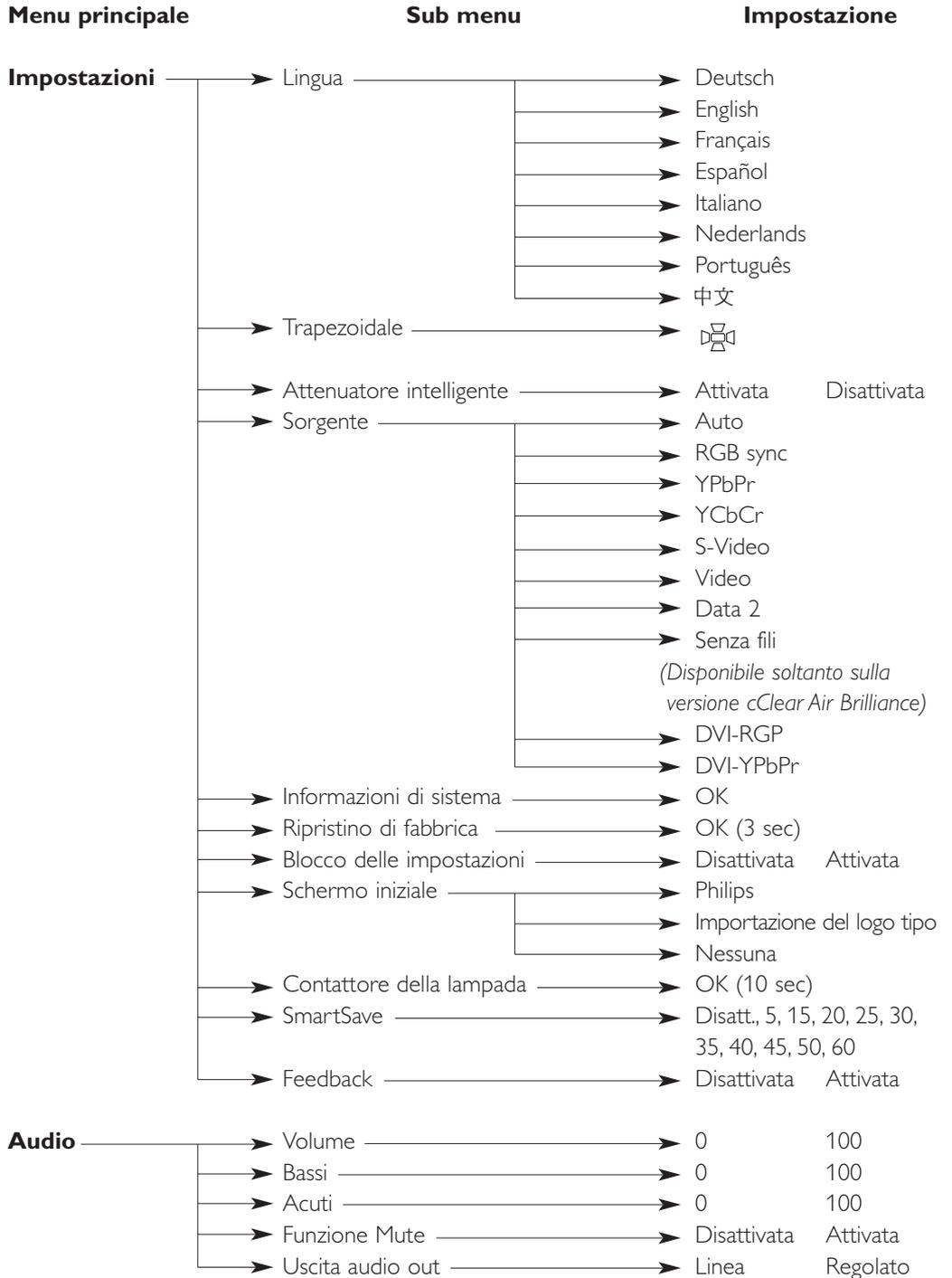


## MODALITÀ COMPUTER

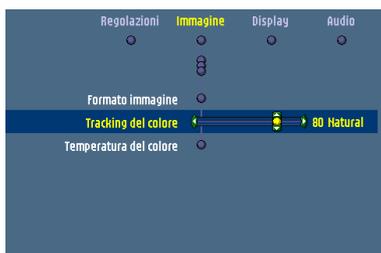
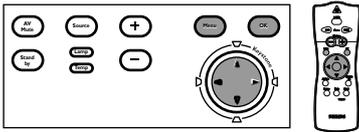


Albero menu

REGOLAZIONI/IMPOSTAZIONI



## Spiegazione generale



## 1 Premere Menu.

- Sullo schermo compare la barra del menu.

A seconda della sorgente selezionata alcune opzioni del submenu potrebbero essere disattivate, indicando così che tali funzioni:

- non sono disponibili in un determinato modo,
- sono inutili per la sorgente selezionata.

Ad esempio:

- La voce Funzione Horizontal Size (Dimensione orizzontale) sotto il menu 'Regolazioni' quando la funzione Funzione Auto Image (Immagine automatica) è impostata su Accensione.
- La voce Tonalità nel menu Immagine quando il tipo di segnale non è NTSC.

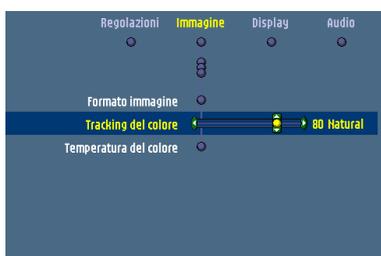
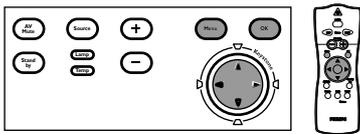
## 2 Usare il comando del cursore sinistro e/o destro per spostare il cursore su qualsiasi altra voce nella barra del menu.

- Quando più voci sono disponibili di quanto se ne possano visualizzare, questo verrà indicato con  in fondo alla lista. Spostare il cursore verso il basso alla successiva lista di voci. Spostare il cursore verso l'alto per ritornare alla prima lista.
- Quando una lista di selezione in un submenu contiene più voci di quanto possano essere visualizzate sullo schermo questo verrà indicato con  in fondo alla lista. Spostare il cursore in basso per andare alla successiva lista di voci. Spostare il cursore verso l'alto per ritornare alla prima lista.

- 3 Le regolazioni generalmente vengono effettuate impostando un cursore sullo schermo del valore richiesto. Per questo usare il cursore di comando a sinistra/destra. Confermare la regolazione premendo OK. Le impostazioni vengono generalmente effettuate selezionando la voce richiesta dalla lista di opzioni. Per quest'operazione usare il controllo del cursore su/giù. Confermare l'impostazione premendo OK.

- 4 Selezionare la voce successiva da regolare nel sottomenu ed effettuare l'operazione come descritto sopra.
- 5 Premere Menu per chiudere la schermata OSD.

## Regolazioni del computer



Per l'ingresso del segnale del computer, le seguenti regolazioni di 'Immagine' e 'Display' possono essere apportate.

### Regolazioni dell'immagine

- Premere Menu e selezionare Immagine nella barra del menu. A questo punto si possono effettuare le regolazioni dell'Immagine, seguendo le istruzioni di cui sotto 'Spiegazione generale':
  - *Luminosità*  
regola la luminosità dell'immagine visualizzata;
  - *Contrasto*  
regola l'intensità di contrasto complessiva;
  - *Nitidezza*  
comanda l'impressione dei contorni dell'immagine;
  - *Specchio*  
riflette l'immagine per l'impiego del proiettore in svariate posizioni rispetto all'utente o agli utenti e allo schermo di proiezione;
  - *Formato immagine*  
selezionare una delle sei opzioni di formato di immagine;
  - *Tracking del colore*  
seleziona tra rappresentazione 'Intensa' (Vivid) e 'Naturale' (Natural) dei colori nell'immagine. L'opzione 'Vivid' viene impostata automaticamente se si utilizza l'ingresso data; l'opzione 'Natural' viene impostata automaticamente se si utilizza l'ingresso video.
  - *Temperatura del colore*  
regola globalmente la tonalità dei colori da caldi a freddi.

### Note

#### Consigli per gli utenti di Windows

Per la regolazione corretta della fase e della dimensione orizzontale:

- 1 Scegliere 'Awia' ('Start') e quindi 'Chiudi' ('Shutdown') dalla Barra delle applicazioni di Windows.
- 2 Regolare la dimensione orizzontale del proiettore finché non sono più visibili barre verticali.
- 3 Regolare quindi il controllo di fase del proiettore finché la leggibilità non è ottimale.
- 4 Premere 'No' nella schermata di chiusura di Windows per annullare l'operazione di chiusura.

### Regolazioni del display

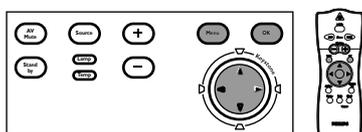
- Premere Menu e selezionare 'Display' nella barra del menu. A questo punto si possono effettuare le seguenti regolazioni del 'Display', seguendo le istruzioni di cui sotto 'Spiegazione generale':
  - *Finestra*  
seleziona la proiezione da uno o due sorgenti d'ingresso.  
*PIP (Immagine-In-Immagine)* – immagine da una seconda sorgente proiettata all'interno dell'immagine correntemente visualizzata.  
*Default* – soltanto immagini dalla corrente sorgente proiettate.  
*Doppia finestra* – immagini da due sorgenti proiettate una accanto all'altra.
  - *Locazione PIP*  
seleziona la locazione della finestra PIP nello schermo principale;
  - *Selezione finestra*  
seleziona la finestra di cui si vogliono cambiare le impostazioni quando nella modalità doppia finestra;
  - *Immagine catturata*  
cattura un'immagine in movimento (fermo immagine);



- *Zoom*  
ingrandisce una parte dell'immagine;
- *Funzione Auto image*  
regola automaticamente le dimensioni e la posizione dell'immagine in modo che si adatti perfettamente allo schermo;
- *Funzione Horizontal size*  
regola l'immagine al computer in senso orizzontale in modo che l'immagine occupi completamente lo schermo;
- *Funzione Phase*  
minimizza le imperfezioni dell'immagine. Quando il proiettore viene collegato per la prima volta al PC, assicurarsi di regolare il comando della fase per ottenere una leggibilità ottimale del testo proiettato;
- *Funzione Shift*  
regola l'immagine al computer in senso orizzontale e verticale in modo da centrarla sullo schermo.

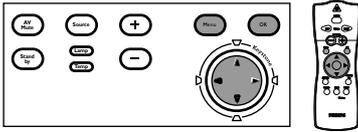
### Regolazioni componenti/ Video/S-Video

Per il componente Video ed S-Video, le seguenti regolazioni di 'Immagine' e 'Display' possono essere apportate.

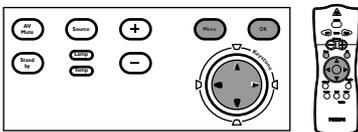


### Regolazioni dell'immagine

- Premere Menu e selezionare Immagine nella barra del menu. A questo punto si possono effettuare le regolazioni dell'immagine, seguendo le istruzioni di cui sotto 'Spiegazione generale':
  - *Luminosità*  
regola la luminosità dell'immagine visualizzata;
  - *Contrasto*  
regola l'intensità di contrasto complessiva;
  - *Nitidezza*  
comanda l'impressione dei contorni dell'immagine;
  - *Tonalità (solo per segnali NTSC)*  
regola la tinta dell'immagine proiettata;
  - *Saturazione*  
regola la saturazione del colore dell'immagine proiettata;
  - *Specchio*  
riflette l'immagine per l'impiego del proiettore in svariate posizioni rispetto all'utente o agli utenti e allo schermo di proiezione;
  - *Formato immagine*  
selezionare una delle cinque opzioni di formato di immagine;
  - *Tracking del colore*  
seleziona tra rappresentazione 'Intensa' (Vivid) e 'Naturale' (Natural) dei colori nell'immagine.  
L'opzione 'Vivid' viene impostata automaticamente se si utilizza l'ingresso computer; l'opzione 'Natural' viene impostata automaticamente se si utilizza l'ingresso video.
  - *Temperatura del colore*  
regola globalmente la tonalità dei colori da caldi a freddi.



## Regolazioni/impostazioni generali



### Regolazioni del display

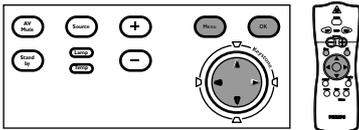
- Premere Menu e selezionare 'Display' nella barra del menu. A questo punto si possono effettuare le seguenti regolazioni del Display, seguendo le istruzioni di cui sotto 'Spiegazione generale':
  - *Finestra*  
seleziona la proiezione da uno o due sorgenti d'ingresso.  
*PIP (Immagine in Immagine)* – immagine da una seconda sorgente proiettata all'interno dell'immagine correntemente visualizzata.  
*Default* – soltanto una sorgente per proiettore.  
*Doppia finestra* – immagini da due sorgenti proiettate una accanto all'altra.
  - *Locazione PIP*  
seleziona la locazione della finestra PIP nello schermo principale.
  - *Formato PIP*  
seleziona la dimensione della finestra PIP: Piccola, Media o Grande;
  - *Selezione finestra*  
seleziona la finestra di cui si vogliono cambiare le impostazioni quando nella modalità doppia finestra o in quella PIP;
  - *Seconda sorgente*  
seleziona la sorgente da cui si desidera proiettare l'immagine nella finestra PIP o nella doppia finestra;
  - *Immagine catturata*  
cattura un'immagine in movimento (fermo immagine);
  - *Zoom*  
ingrandisce una parte dell'immagine.

Per ottimizzarne impiego e gestione, il proiettore dispone delle seguenti funzioni:

### Impostazioni

- Premere Menu e selezionare 'Regolazioni' dalla barra del menu. Le seguenti impostazioni/regolazioni a questo punto possono essere effettuate per ingresso Computer, Componente e Video/S-video, seguendo le istruzioni descritte al titolo 'Spiegazioni generali'.
  - *Lingua*  
Per selezionare il linguaggio richiesto del menu;
  - *Trapezoidale*  
rettifica la distorsione del tipo trapezoidale verticale ed orizzontale mediante scala interna.
  - *Attenuatore intelligente*  
riduce la luminosità della lampada di circa l'ottanta per cento (se abilitato) e quindi prolunga la durata della lampada;
  - *Sorgente*  
Seleziona la corrente sorgente di proiezione.
  - *Informazioni di sistema*  
Questo sottomenu contiene una panoramica della più rilevante informazione del proiettore, comprese le informazioni sulla configurazione hardware e software;
  - *Regolazioni effettuate in fabbrica*  
Questa funzione viene usata per riportare tutte le impostazioni dell'utente alle impostazioni di fabbrica predefinite;
  - *Blocco delle impostazioni*  
disattiva tutti i comandi della tastiera locale.  
Per disattivare la funzione di bloccaggio tasto tenere premuto per 10 secondi il tasto OK o accedere al menu per disattivare;
  - *Schermo iniziale*  
Per visualizzare (Philips) o eliminare (Nessuna) lo schermo iniziale Philips all'avvio del proiettore e la selezione (Importazione del logotipo) e memorizzazione di uno schermo di avvio personalizzato.

- *Contattore della lampada*  
Visualizza il tempo totale di accensione della lampada, valore azzerabile dopo la sostituzione della lampada con una nuova.;
- *SmartSave*  
seleziona il tempo di ritardo per il passaggio del proiettore a standby. Quando non si rilevano dei segnali d'ingresso durante il tempo selezionato, il proiettore passa automaticamente a standby. Questo prolunga la durata della lampada.;
- *Feedback*  
Per eliminare i messaggi di feedback OSD. I messaggi di avvertenza o di errore, tuttavia non vengono eliminati.



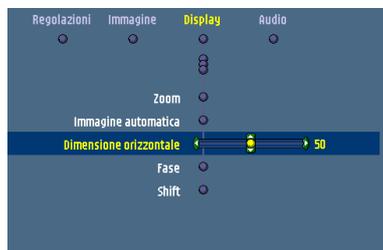
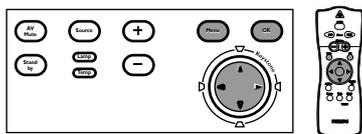
### Regolazioni dell'audio

- Premere Menu e selezionare Audio nella barra del menu. A questo punto si possono effettuare le seguenti regolazioni dell'Audio del Computer, Component video e ingresso Video/S-video, seguendo le istruzioni di cui sotto 'Spiegazione generale':
  - *Volume*  
regola il livello del suono;
  - *Bassi*  
regola i toni bassi;
  - *Acuti*  
regola i toni alti;
  - *Funzione Mute*  
silenzia il suono del proiettore;
  - *Uscita audio*  
commuta tra uscita volume fisso ('linea') o variabile ('regolato') sulla presa Audio Out del proiettore.

**Nota** È possibile regolare il volume anche con i tasti – Volume + sul telecomando e con la tastiera locale.

## Esempi

Le seguenti impostazioni/regolazioni seguono una procedura diversa oppure potrebbero necessitare ulteriori spiegazioni.

**Zoom/Ingrandimento**

'Zoom' viene utilizzato per ingrandire una parte dell'immagine.

- 1 Premere Menu.
  - La barra del menu appare sullo schermo.
- 2 Utilizzare il comando del cursore per selezionare 'Zoom' dal menu 'Display'.
- 3 Usare il comando del cursore per regolare il fattore zoom nel cursore di 'Ingrandimento' (4x, 9x o 16x).
- 4 Premere OK per confermare e chiudere il menu.
- 5 Con il Controllo cursore selezionare un'altra sezione dell'area ingrandita (Panoramica).

**Funzione Auto image**

La funzione 'Auto Image' regola automaticamente le dimensioni e la posizione dell'immagine in modo che si adatti perfettamente allo schermo, si occupa anche della regolazione della fase, ma non influisce sul formato dell'immagine selezionato. Quando 'Funzione Auto Image' è impostata su 'Accensione', le opzioni 'Funzione Horizontal Size', 'Funzione Shift' e 'Funzione Phase' sono oscurate.

**Funzione Horizontal size**

La funzione Horizontal size viene usata per regolare le dimensioni di un'immagine al computer in modo rientri nell'immagine proiettata. Quando il menu OSD è attivo ed è stata selezionata l'opzione di dimensione orizzontale, il livello verrà indicato graficamente su una scala lineare (cursore). Questa funzione è attiva soltanto quando 'Auto immagine' è impostata a 'Disattivo'.

**Fase**

La funzione Fase viene utilizzata per minimizzare imperfezioni dell'immagine. Quando il menu OSD è attivo e viene selezionata l'opzione della dimensione orizzontale, il livello verrà indicato graficamente su di una scala lineare (cursore). Questa funzione è attiva soltanto quando 'Auto immagine' è impostata a 'Disattivo'.

**Funzione Shift**

La funzione Shift regola l'immagine al computer in senso verticale e orizzontale per centrarla sullo schermo. Tale funzione è attiva solamente quando 'Funzione Auto Image' è impostata su 'Spegnimento'.

- 1 Premere Menu.
  - Sullo schermo compare la barra del menu.
- 2 Utilizzare il comando del cursore per selezionare 'Shift' dal menu 'Display'.
- 3 Premere OK per attivare Shift.
- 4 Utilizzare i comandi del cursore per posizionare l'immagine del computer.
- 5 Premere OK per confermare e memorizzare la regolazione.
- 6 Se necessario, selezionare la successiva voce da regolare o premere Menu per uscire.

**PIP (Immagine in Immagine) / doppia finestra**

'PIP' consente la proiezione di una seconda immagine in quella correntemente proiettata.

Doppia finestra consente la proiezione di due immagini una accanto all'altra.

- 1 Utilizzare il comando del cursore per selezionare 'Finestra' dal menu 'Display' e premere OK.
- 2 Selezionare 'PIP' o 'Doppia finestra' e confermare con OK.



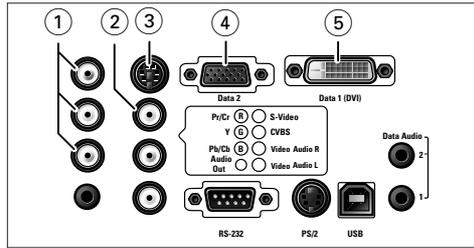
- Se si seleziona PIP, la finestra PIP apparirà sullo schermo.
  - Se si seleziona 'Doppia finestra' lo schermo viene diviso in due finestre.
- 3 Utilizzare il comando del cursore per selezionare 'Seconda sorgente' dal menu 'Regolazioni' e premere OK.
  - 4 Utilizzare il comando del cursore per selezionare la sorgente da cui si desidera proiettare l'immagine nella finestra PIP o nella doppia finestra. Confermare con OK.
    - Se si seleziona 'Auto' il sistema controllerà se una sorgente è disponibile. Se tale sorgente viene trovata, l'immagine verrà proiettata.
    - Sorgenti non collegate o che non possono essere visualizzate sono oscurate nella lista di selezione.
  - 5 Utilizzare il comando del cursore per selezionare 'Locazione PIP'. Confermare con OK.
  - 6 Utilizzare il comando del cursore per selezionare la posizione richiesta della finestra PIP e confermare con OK.
  - 7 Con 'Selezione finestra' nel menu Display si può selezionare la finestra ('Finestra principale', 'Seconda finestra') per cui si desidera cambiare le impostazioni. Confermare con OK.
  - 8 Per terminare la proiezione 'PIP' o 'Doppia finestra', selezionare 'Default' nel submenu 'Finestra'. Confermare con OK.
    - La finestra PIP o Doppia finestra scomparirà e la normale proiezione continuerà.

**Note**

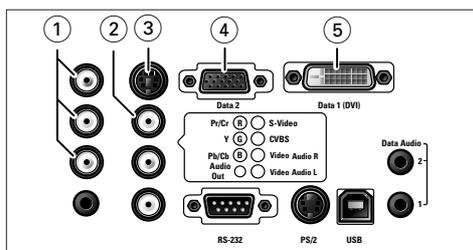
- La Finestra richiesta (Default, doppia finestra, PIP) può anche essere selezionata con Window Mode dal telecomando.
- 'Finestra principale' e 'Seconda finestra' possono anche essere selezionate con Window Select del telecomando.
- La tabella nelle pagine seguenti riportano le informazioni su quali sorgenti possono essere combinate nella modalità di PIP o di Doppia finestra.

## PIP/doppia finestra - Possibili combinazioni

La seguente panoramica riporta le informazioni su quali sorgenti di proiezione possono (+) o non possono (-) essere combinate nella modalità di PIP o Doppia finestra.



Corrente sorgente di proiezione	Seconda sorgente <i>(nella finestra PIP o seconda finestra)</i>	+ / -
<b>CVBS (2)</b> 	S-Video R, G, B/CVBS Y, Cb, Cr Y, Pb, Pr Data 2 Data 1/DVI-RGB Data 1/DVI-YPbPr Wireless data	- - - + - + + -
<b>S-Video (3)</b> 	CVBS R, G, B/CVBS Y, Cb, Cr Y, Pb, Pr Data 2 Data 1/DVI-RGB Data 1/DVI-YPbPr Wireless data	- - - + - + + -
<b>R, G, B/CVBS (1 + 2)</b> 	CVBS S-Video Y, Cb, Cr Y, Pb, Pr Data 2 Data 1/DVI-RGB Data 1/DVI-YPbPr Wireless data	- - - - - + + -
<b>Y, Cb, Cr (1)</b> 	CVBS S-Video R, G, B/CVBS Y, Pb, Pr Data 2 Data 1/DVI-RGB Data 1/DVI-YPbPr Wireless data	- - - - - + + -



**Corrente sorgente di proiezione**      **Seconda sorgente**      + / -  
*(nella finestra PIP o seconda finestra)*

<b>Y, Pb, Pr (1)</b>	CVBS S-Video R, G, B/CVBS Y, Cb, Cr Data 2 Data 1/DVI-RGB Data 1/DVI-YPbPr Wireless data	+ + - - + + - +
<b>Data 2 (4)</b>	CVBS S-Video R, G, B/CVBS Y, Cb, Cr Y, Cb, Pr Data 1/DVI-RGB Data 1/DVI-YPbPr Wireless data	- - - - + + + -
<b>Data 1 – Analog (5)</b>	CVBS S-Video R, G, B/CVBS Y, Cb, Cr Y, Cb, Pr Data 2 Data 1/DVI-YPbPr Wireless data	+ + + + - + - +
<b>Data 1 – Digital (5)</b>	CVBS S-Video R, G, B/CVBS Y, Cb, Cr Y, Cb, Pr Data 2 Data 1/DVI-RGB Wireless data	+ + + + - + - +

**Corrente sorgente di proiezione**      **Seconda sorgente**      **+ / -**  
*(nella finestra PIP o seconda finestra)*

### Dati sui senza fili

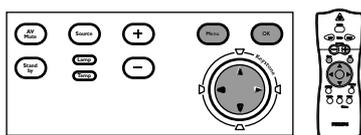
*(Soltanto versione cClear Air Brilliance)*

CVBS	-
S-Video	-
R, G, B/CVBS	-
Y, Cb, Cr	-
Y, Cb, Pr	+
Data 2	-
Data 1/DVI-RGB	+
Data 1/DVI-YPbPr	+

### Formato immagine

'Formato immagine' selezionare una delle cinque opzioni di formato di immagine. (16:9, 16:9 Ingrandito, 16:9 in 4:3, 4:3, 4:3 a 16:9) Per l'ultimo formato di immagine selezionato (prima di spegnere il proiettore) verrà selezionato di nuovo appena si accende il proiettore.

**1** Premere Menu.



- La barra del menu appare sullo schermo.

**2** Utilizzare il comando del cursore per selezionare 'Formato immagine' dal menu 'Immagine'.



**3** Utilizzare il Comando del Cursore per selezionare il formato di immagine richiesto e confermare premendo OK.

- A questo punto il formato dell'immagine è stato impostato.

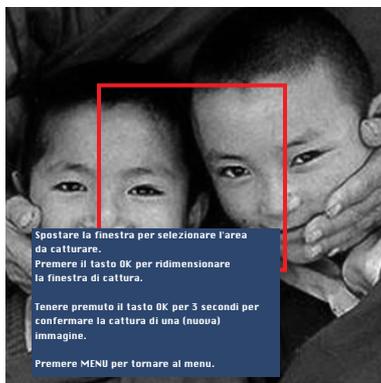
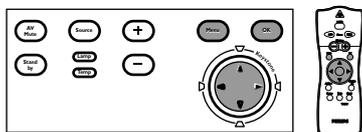


### Nota

Quando la finestra dello 'Spostamento verticale' è stata rimossa si possono anche premere i tasti del comando del cursore alto/ basso sul proiettore o sul telecomando per spostare l'immagine verso l'alto o verso il basso. Col comando del cursore è possibile regolare la posizione dell'immagine proiettata verso l'alto o verso il basso.

**Caricamento della schermo di avviamento personale**

Tutte le impostazioni descritte il titolo 'Regolazioni generali' possono essere effettuate secondo le istruzioni sotto il titolo 'Menu Display su Schermo – Spiegazioni generali'. Il caricamento della schermo iniziale, tuttavia, segue una procedura leggermente diversa, che verrà descritta più avanti. Si può caricare qualsiasi immagine purché la sua dimensione non superi 128Kb. Più dettagliata l'immagine, più grande ne sarà la dimensione. L'immagine deve essere proiettata sullo schermo.



**1** Premere Menu.

– La barra del menu appare sullo schermo.

**2** Usare il controllo del cursore per spostare quest'ultimo su 'Regolazioni'.

**3** Selezionare lo schermo iniziale utilizzando il comando del cursore.

**4** Selezionare 'Importazione del logotipo' se si desidera caricare l'immagine correntemente visualizzate e memorizzarla come schermo iniziale.

– La barra del menu scompare e si visualizza l'immagine.

**5** Premere OK per visualizzare la finestra di cattura.

La finestra di cattura (rossa rettangolare) visualizza quale parte dell'immagine verrà caricata.

**6** Col comando del cursore si può spostare la finestra per selezionare parte dell'immagine che si desidera caricare.

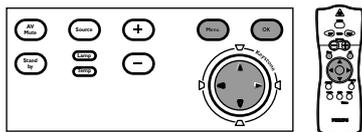
- Premere OK se si desidera ridimensionare la finestra di cattura per far entrare l'immagine nella finestra. Si può usare il comando del cursore per regolare la dimensione della finestra.

**7** Tenere premuto OK per 3 secondi per confermare.

– 'Carica...' appare sullo schermo e ora l'immagine verrà caricata. Il tempo di caricamento dipende dalla dimensione dell'immagine e potrebbe impiegare fino ad alcuni minuti.

– Una volta caricata l'immagine sullo schermo appaiono 'Cattura completata' e 'Riaccendere il proiettore'.

**8** A questo punto bisogna ripristinare il proiettore. Per questo consultare 'Ripristino del proiettore' qui di seguito.



### Avviamento del proiettore

- 1** Premere *due volte* in successione il tasto Standby per portare il proiettore nella modalità Alimentazione/Standby.
- 2** Attendere fino a quando la ventola di raffreddamento si sia fermata (circa 3 minuti dopo che il proiettore è stato commutato ad Alimentazione/Standby). Quindi scollegare il cavo di rete per scollegare l'alimentazione di rete.
- 3** Collegare di nuovo il cavo di rete e premere il tasto Standby per riportare il proiettore nella modalità Alimentazione/Standby.
  - La l'indicazione Standby si illumina in rosso, il proiettore a questo punto è nella modalità alimentazione/standby.
- 4** Premere *un pulsante qualsiasi* sul proiettore o sul telecomando per attivare il proiettore.
  - L'indicatore Standby si illuminerà in arancione.
  - Quando la lampada del proiettore è accesa, l'indicatore Standby si illumina in verde e lo schermo iniziale appare.

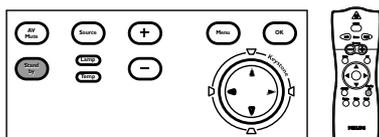
### Note

*Lo schermo iniziale personale apparirà ogni qualvolta il proiettore è acceso, eccetto quando l'applicazione SecurityMax™ è stata attivata. Lo schermo iniziale SecurityMax™ quindi si visualizzerà.*

## 6. Manutenzione



### Pulizia Attenzione



Spegnere e scollegare il proiettore prima della pulizia.

- 1 Premere il tasto Standby due volte per spegnere il proiettore.
  - L'indicatore Standby inizierà a lampeggiare in arancione.
- 2 Attendere che la ventola di raffreddamento si arresti (circa 3 minuti dopo che il proiettore è stato messo in attesa) e scollegare il cavo di rete e tutti gli altri cavi.

### Pulizia dell'armadietto

- Quando l'involucro esterno è impolverato, pulirlo strofinando delicatamente con un panno morbido.
- Per la pulizia della custodia è sufficiente una pelle scamosciata leggermente inumidita con acqua.
- Non usare detersivi, perché potrebbero danneggiare la custodia.

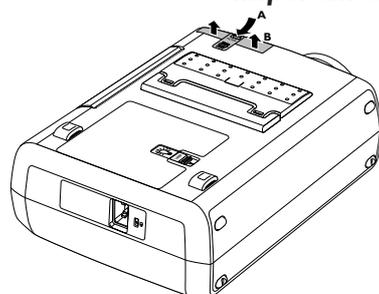
### Pulizia della lente

- Quando la lente è sporca o impolverata, prima soffiare via la polvere e quindi strofinare delicatamente con una spazzola morbida o della carta per la pulizia della lente. Mai toccare la lente con le dita
  - Se la lente viene lasciata sporca, è probabile che si rovini.

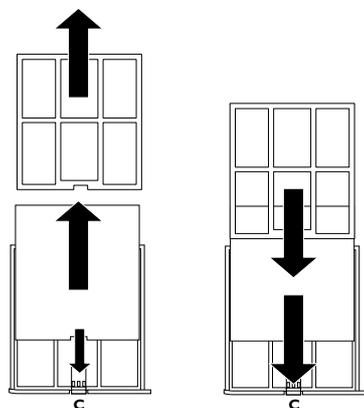
### Pulizia del filtro per la polvere

Ricordarsi di pulire regolarmente il filtro antipolvere.

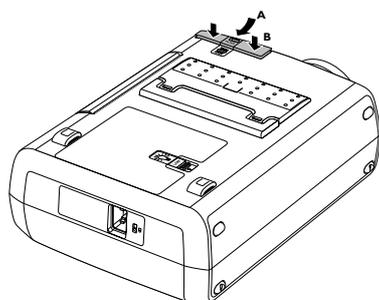
### Importante



- 1 Spegnere il proiettore ed attendere che la ventola di raffreddamento si arresti prima di scollegare il proiettore.
- 2 Capovolgere il proiettore e poggiarlo su di una soffice superficie. *Mai posizionare il proiettore sul lato dei collegamenti!*
- 3 Premere la linguetta A e rimuovere il porta filtro B dal proiettore.



- 4 Premere il fermo C, aprire la scatola e togliere il filtro.
- 5 Tenendo saldamente il filtro, rimuovere delicatamente tutta la polvere accumulata, dal lato polveroso, con un aspirapolvere.
- 6 Premere il fermo C, riporre il filtro in posizione e rilasciare il fermo C. Premere saldamente i bordi del filtro in posizione.
- 7 Chiudere la scatola del filtro.



- 8 Premere la linguetta A ed inserire il filtro B nel proiettore.

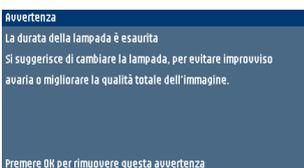
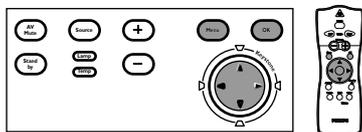
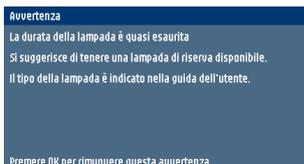
### Note

Si consiglia di pulire il filtro ogni 100 ore. L'utilizzo del proiettore a filtro rimosso o danneggiato può provocare seri guasti al proiettore.

Quando il filtro è danneggiato, sostituirlo con un filtro dello stesso tipo (12 nc: 3122 434 0157 0).

Non è possibile attivare l'alimentazione del proiettore se il supporto del filtro non è installato correttamente.

### Lampada



Quando il tempo di funzionamento raggiunge le ultime 100 ore della durata media della lampada, ad ogni accensione del proiettore sullo schermo verrà visualizzato il messaggio 'Avvertenza: La vita lampada è quasi terminata'. La lampada d'indicazione si illumina in arancione.

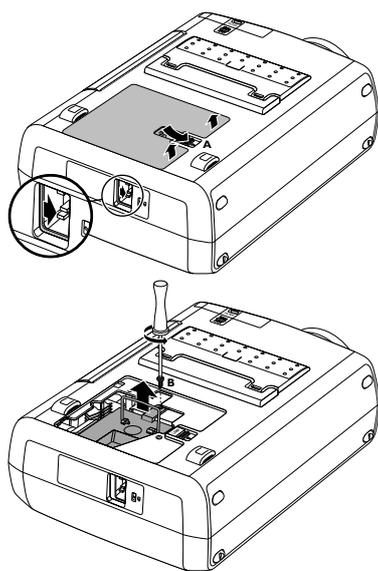
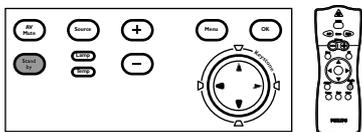
È possibile verificare la durata residua della lampada usando il menu OSD.

- 1 Premere Menu.
- Sullo schermo compare la barra del menu.
- 2 Usare il comando del cursore per spostare il cursore su 'Impost'.
- 3 Usare il comando del cursore per selezionare 'Contatore della lampada'.

– Le ore rimanenti di durata della lampada vengono visualizzate.

– Quando la lampada è esaurita, l'indicatore della lampada si illumina in arancione e sullo schermo viene visualizzato il messaggio 'Avvertenza: La vita lampada è terminata'.

### Sostituzione della lampada

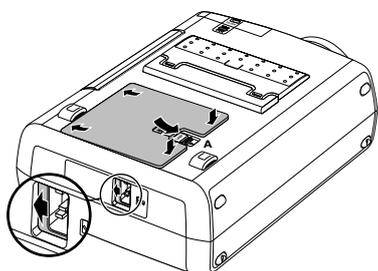
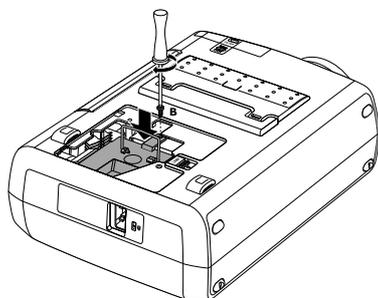


- 1 Spegner il proiettore ed attendere che la spia si sia raffreddata (circa 5 minuti) prima di scollegare il proiettore. Rimuovere il cavo dell'alimentazione di rete sia dal proiettore che dalla presa a muro.  
**Il cavo di rete deve essere scollegato dal proiettore altrimenti il coperchio della stessa non può essere rimosso.**
- 2 Capovolgere il proiettore e poggiarlo su di una soffice superficie. *Mai posizionare il proiettore sul lato dei collegamenti!*
- 3 Spingere la linguetta A verso destra e togliere il coperchio della lampada.  
– Quando la linguetta A è premuta la presa d'ingresso dell'alimentazione di rete sarà parzialmente chiuso. *Il coperchio della lampada quindi non può essere rimosso se il cavo di rete non viene scollegato dal proiettore.*
- 4 Leggere le etichette di avvertimento sul supporto della lampada.
- 5 Svitare la vite B.
- 6 Afferrare la maniglia del supporto della lampada ed estrarlo con attenzione dal proiettore.
  - Non ribaltarlo. Se il tubo interno è rotto potrebbero fuoriuscire delle schegge di vetro.
  - Tenere l'apertura del supporto della lampada a destra. Non toccare la lampada, né puntare l'apertura del supporto della lampada verso altre persone.

## 6. Manutenzione



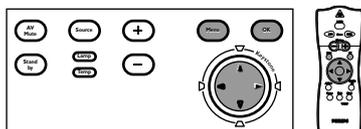
- 7 Rimuovere con attenzione il nuovo corpo della lampada dall'imballo.
  - Usare sempre lo stesso tipo di lampada. Vedere 'Accessori opzionali' per il corretto tipo di lampada per il proiettore.
  - Non toccare la lampada, né puntare l'apertura del supporto della lampada verso altre persone.
  - Non lasciarlo cadere, poiché l'impatto potrebbe far rompere la lampada.
- 8 Posizionare il supporto della lampada nelle scanalature di guida e inserirlo nell'apposito alloggiamento.
- 9 Serrare la vite B.



- 10 Riporre il coperchio e premere la linguetta A nella sua posizione originale.
  - La presa dell'alimentazione di rete si aprirà di nuovo.

- 11 Inserire il cavo di rete sia nella presa d'ingresso del proiettore che in quella a muro.
- 12 Premere il tasto Standby per accendere il proiettore.
- 13 Azzerare la durata della lampada (vedere 'Azzeramento della durata della lampada').
- 14 Smaltire la lampada negli appositi contenitori per rifiuti speciali.

### Azzeramento della durata della lampada



- 1 Premere Menu.
  - Sullo schermo compare la barra del menu.
- 2 Usare il comando del cursore per selezionare 'Impost.' nella barra del menu.
- 3 Usare il comando del cursore per selezionare 'Contatore della lampada' nel sottomenu.



- 4 Premere OK per 10 secondi per azzerare il misuratore della lampada.
- 5 Se necessario, selezionare un'altra voce da regolare o premere Menu per uscire.

## 7. Soluzione dei problemi



Se si verifica un guasto, prima di portare a riparare il proiettore, verificare l'elenco di punti sottostante. Se non è possibile risolvere il problema seguendo tali suggerimenti, rivolgersi al proprio fornitore o ad un centro di assistenza.

### Attenzione

*L'utente non deve tentare di riparare il proiettore da solo in nessuna circostanza, in quanto tale operazione potrebbe annullare la garanzia.*

### Leggere come segue

#### Problema

- Possibile Causa
- Soluzione

#### L'immagine non si visualizza oppure si visualizza erroneamente

#### Generalità

- Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.
- Collegare correttamente il cavo di alimentazione.
- Il supporto del filtro non è installato correttamente o è danneggiato.
- Installare correttamente il supporto del filtro (vedere 'Pulizia del filtro per la polvere' nella sezione 'Manutenzione').
- Il coperchio del supporto della lampada non è chiuso correttamente o il supporto della lampada è danneggiato.
- Chiudere correttamente il coperchio (vedere 'Sostituzione della lampada' nella sezione 'Manutenzione').
- Il cavo del segnale non è collegato correttamente.
- Collegare correttamente il cavo del segnale.
- Il proiettore è impostato su Spegnimento.
- Premere il tasto Standby per impostare il proiettore su Spegnimento.
- È attiva la funzione di A/V Muto.
- Disattivare la funzione di A/V Muto.
- Il 'Funzione Shift' o 'Funzione Horizontal Size' non sono regolati correttamente.
- Regolare il centramento o la dimensione orizzontale (vedere 'Regolazioni del Display' sotto il titolo 'Funzionamento' – 'Menu OSD').
- Attivare la funzione Auto Image tramite il menu OSD.

#### Nella modalità Video Componente

- 'Funzione Auto Image' non ha selezionato le corrette impostazioni per 'Funzione Shift' e/o 'Funzione Horizontal Size'.
- Regolare il centramento o la dimensione orizzontale (vedere 'Regolazioni del Display' sotto il titolo 'Funzionamento' – 'Menu OSD').
- Attivare la funzione Auto Image tramite il menu OSD.
- Ripristinare tutte le impostazioni a quelle di default della fabbrica con l'opzione 'Ripristino di fabbrica' nel menu 'Impostazioni'.
- La correzione trapezoidale viene applicata su di un segnale componente ad alta risoluzione.
- Diminuire la correzione trapezoidale fino a quando l'immagine viene visualizzata correttamente. Per quest'operazione utilizzare l'opzione 'Correzione Trapezoidale' nel menu 'Impostazioni'.

### **Nella modalità dati**

- *La risoluzione d'ingresso è troppo alta (e la correzione trapezoidale viene applicata).*
  - Se si desidera mantenere la correzione trapezoidale, diminuire la risoluzione d'ingresso fino a quando l'immagine si visualizza correttamente. Per dettagli su questo, consultare la guida o l'informazione di supporto del computer.
  - Se si desidera mantenere la risoluzione così com'è, diminuire la correzione trapezoidale fino a quando l'immagine viene visualizzata correttamente. Per quest'operazione utilizzare l'opzione 'Correzione Trapezoidale' nel menu 'Impostazioni'.
- *La risoluzione d'ingresso è troppo alta (e nessuna correzione trapezoidale viene applicata).*
  - Diminuire la correzione trapezoidale fino a quando l'immagine viene visualizzata correttamente. Per dettagli su questo, consultare la guida o l'informazione di supporto del computer.

### **Nel caso di collegamento di un monitor esterno**

- *In caso di problemi di interferenze quando si collega ad un monitor esterno, si applicano lunghi cavi VGA o interferenze con alcuni tipi di monitor, si raccomanda l'impiego di uno sdoppiatore.*

---

#### **Colori scarsi**

- Regolare la luminosità, il contrasto, la saturazione o la tonalità (vedere 'Regolazioni immagine' sotto il titolo 'Funzionamento' – 'Menu OSD').
- Ripristinare tutte le impostazioni del proiettore nel menu 'Regolazioni' ('Regolazioni effettuate in fabbrica').

---

#### **L'immagine è confusa**

- *L'immagine non è a fuoco.*
  - Regolare l'anello Focus.
- *La distanza tra il proiettore e lo schermo non è corretta.*
  - Regolare la distanza tra il proiettore e lo schermo.
- *Il cavo del segnale non è collegato correttamente.*
  - Collegare correttamente il cavo del segnale.

---

#### **L'immagine oscilla**

- *Il cavo del segnale non è collegato correttamente.*
  - Collegare correttamente il cavo del segnale.

---

#### **Nessun suono**

- *Il cavo audio non è collegato correttamente.*
  - Collegare correttamente il cavo audio.
- *Il volume non è regolato correttamente.*
  - Regolare il volume.
- *È attiva la funzione di (A/V-) Muto*
  - Disattivare la funzione di (A/V-) Muto.

### **Nel caso di collegamento USB**

- *Il lettore di CD-ROM del computer non riconosce la porta USB del computer come uscita audio.*
  - Selezionare audio USB come uscita audio attiva sul computer. Per quest'operazione consultare la guida per l'utente del computer.

### Il proiettore non reagisce ai comandi inviati dal telecomando

- *La distanza è troppo elevata.*
  - Ridurre la distanza.
- *Le pile sono esaurite.*
  - Sostituire le pile (vedere 'Inserimento delle pile nel telecomando').
- *Il sensore a raggi infrarossi è ostruito.*
  - Rimuovere l'ostacolo.

### Indicatori

#### Indicatore lampada

- verde: condizioni lampada normali.
- arancione: la durata della lampada è prossima ad esaurirsi (meno di 100 ore utili).
  - Per ulteriori informazioni, vedere il messaggio di avvertimento sulla schermata di avvio.
- rosso: la durata della lampada è esaurita.
  - Sostituire la lampada. Vedi 'Manutenzione'.
- rosso (lampeggiante rapidamente): accensione lampada non riuscita.
  - Scollegare il proiettore dall'alimentazione elettrica. Ricollegarlo e riprovare. Se il problema permane, sostituire la lampada. Vedi 'Manutenzione'.

#### Indicatore di temperatura

- rosso: errore temperatura.
  - Il proiettore attiva la modalità Standby. Attendere che il proiettore si raffreddi; questa attesa potrebbe durare fino a 3 minuti. Quando il LED si spegne premere qualsiasi pulsante per attivare nuovamente il proiettore.
- lampeggiante rapidamente in rosso: errore ventola.
  - Il proiettore attiva la modalità Standby. Accertarsi che il coperchio del filtro sia chiuso correttamente; pulire le fessure di aerazione o il filtro e attendere che il proiettore si raffreddi; potrebbe richiedere fino a 30 minuti. Quando il LED termina di lampeggiare premere un tasto per riattivare il proiettore.

#### Indicatore Standby (testo sul tasto/anello Standby attorno al tasto Standby)

- rosso: proiettore in modalità standby.
- verde: proiettore in funzione.
- arancione: riscaldamento.
- lampeggiante lentamente (arancione): raffreddamento.
  - Non spegnere il proiettore; entro pochi secondi la lampada verrà automaticamente riaccesa.

### A monitor esterno collegato, l'immagine è troppo scura o troppo luminosa

- *È stata attivata la funzione 'Uscita monitor', ma il monitor esterno non è collegato correttamente (l'immagine su entrambi i display è troppo luminosa).*
  - Collegare il cavo YVGA (opzionale) (vedere 'Collegamento a un monitor esterno' nella sezione 'Installazione').
  - Se il cavo YVGA è collegato correttamente, verificare se l'impedenza in ingresso del monitor è impostata correttamente, cioè su 75 ohm.

### Nessuna reazione quando si premono i tasti sulla tastiera locale

- *'Blocco delle impostazioni' attivo.*
  - Premere OK per 10 secondi per annullare 'Blocco delle impostazioni'.

---

### Il cursore del mouse non reagisce quando si usa il comando del cursore sul telecomando

#### **Note generali:**

- Controllare che le batterie siano state installate correttamente nel telecomando e/o sostituirle.
- Controllare che il proiettore riceve i segnali dal telecomando.
- Controllare che il cavo USB o quello PS/2 sia stato collegato correttamente.
- Controllare che sia il proiettore che il computer siano accesi.
- Staccare il cavo USB o quello PS/2 e collegarlo nuovamente.

#### **In caso di collegamento PS/2:**

- *Il mouse PS/2 del laptop collegato ha priorità mouse sul circuito di collegamento del mouse del proiettore.*
- Disattivare il mouse PS/2 del laptop selezionando 'Disattivare in profilo hardware' nelle 'Properties Mouse Windows' del laptop. Quindi riavviare 'Windows' sul laptop. Il collegamento a circuito del mouse del proiettore ora ha la priorità mentre il mouse del laptop può ancora essere usato.
- Spegner tutti i dispositivi e quindi ricollegarli assicurandosi che:
  - il cavo PS/2 sia collegato al PC ed al proiettore prima di accendere il PC;
  - il proiettore venga acceso prima di accendere il PC;
  - Il cavo USB non sia collegato quando si effettua il collegamento PS/2.
- Inoltre consultare la Guida dell'Utente o informazioni di supporto del computer.

#### **In caso di collegamento USB:**

- Collegare un altro dispositivo USB (mouse, scanner, webcam, etc.) e vedere se funziona. Nel caso contrario, esiste un problema col computer.
- Fare anche riferimento alla Guida dell'Utente o all'informazione di supporto del computer.
- *'Windows' non ha installato il driver correttamente. In questo caso il 'Device manager' contiene una categoria 'Altri dispositivi'.*
  - Scollegare il proiettore.
  - Rimuovere tutte le voci elencate sotto a 'Other devices' nel 'Device manager'.
  - Riavviare il computer.
  - Ricollegare il proiettore.

---

### Il computer chiede i driver

- *In caso un monitor esterno sia stato collegato, installare i driver sul CD-ROM fornito col proiettore.*
- In caso sia stato effettuato un collegamento USB, installare i driver richiesti sul CD-ROM fornito col computer.

---

### L'immagine per lo schermo iniziale personale non può essere caricata

- *La dimensione dell'immagine supera i 128 Kb.*
- Ridurre la dimensione della finestra di cattura.
- Selezionare un'altra immagine.